



PDF ONLINE
parkside-diy.com

BELT SANDER PBS 750 A1

FI
NAUHAHIOMAKONE
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

DK
BÅNDSLİBEMASKİNE
Oversættelse af den originale driftsvejledning

LT
JUOSTINIS ŠLIFVIMO ĮRANKIS
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

LV
LENTES SLĪPMAŠĪNA
Oriģinālās lietošanas pamācības tulkojums

SE
BANDSLIP
Översättning av bruksanvisning i original

PL
SZLIFIERKA TAŚMOWA
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

EE
LINTLIHVIJA
Algupärane kasutusjuhendi tõlge



FI
Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

DK
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

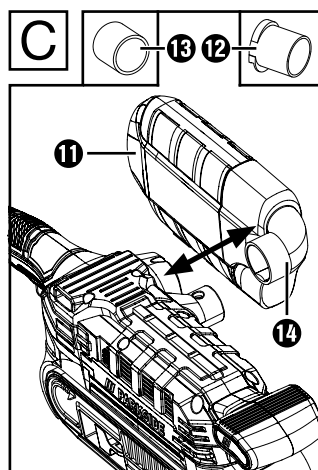
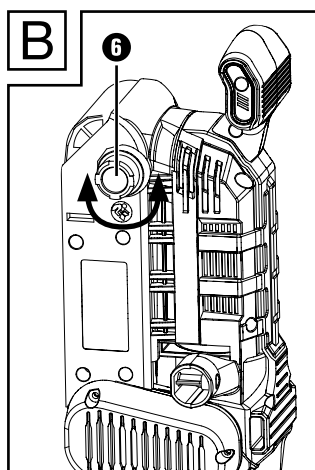
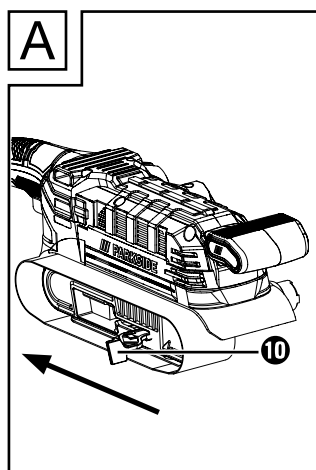
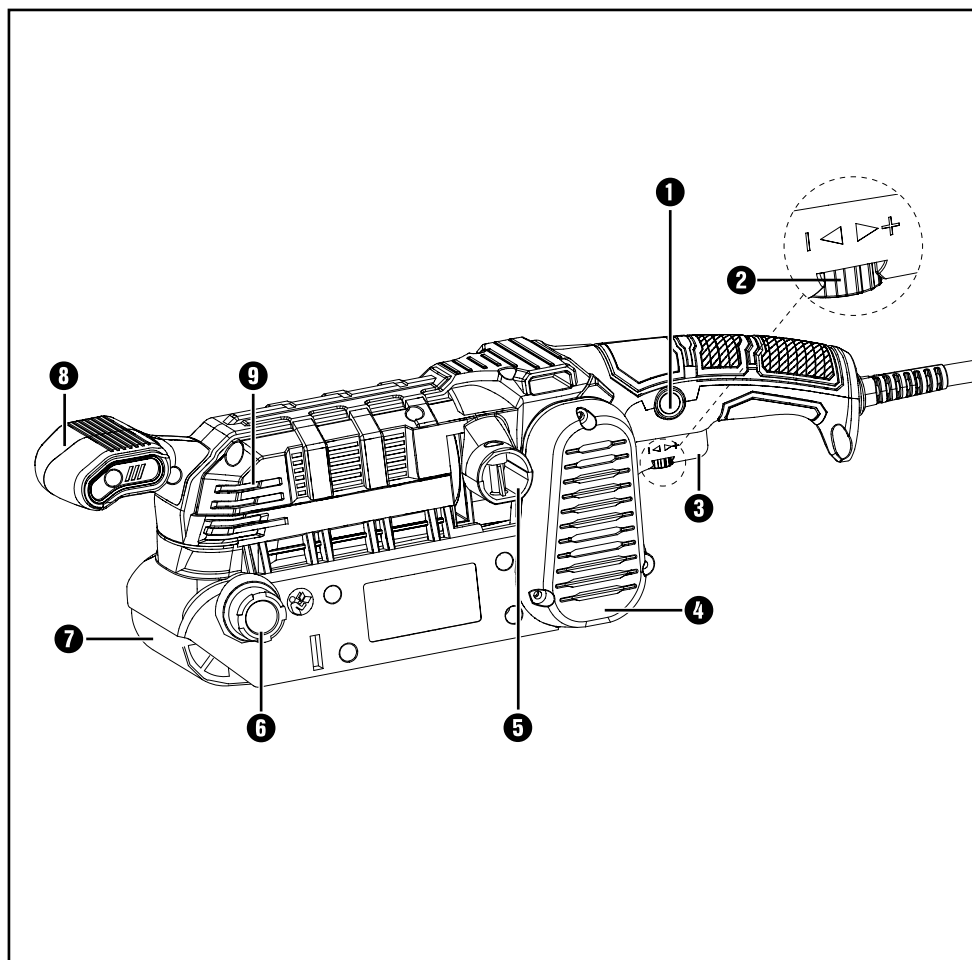
PL
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE
Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

LV
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

Suomi	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
Svenska	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	13
Dansk	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	25
Polski	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	37
Lietuvių k.	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	51
Eesti	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	63
Latviski	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	75



Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended use	2
1.2. Depicted components	2
1.3. Package contents	2
1.4. Technical data	2
2. General Power Tool Safety Warnings	3
2.1. Work area safety	3
2.2. Electrical safety	3
2.3. Personal safety	4
2.4. Power tool use and care	4
2.5. Service	5
2.6. Appliance-specific safety instructions for sanders	5
3. Operation	5
3.1. Tensioning/replacing the abrasive belt	5
3.2. Attaching/removing a dust extraction unit	6
3.3. Working procedures	6
4. Use	7
4.1. Switching on and off	7
4.2. Emptying the dust collector	7
4.3. Selecting speed and abrasive belt	7
5. Tips and tricks	8
6. Maintenance and cleaning	8
7. Disposal	8
8. Kompernass Handels GmbH warranty	9
9. Service	11
10. Importer	11
11. Original EC Conformity Declaration	11

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

1.1. Intended use

The belt sander is designed for the dry surface sanding of wood, plastic, metal and plaster and painted surfaces (depending on the type of sandpaper used). The appliance may only be used for dry sanding. Please note that you need to use appropriate abrasive belts with different grains for working different materials, and that you may need to adapt the speed to suit the material. The appliance is not intended for commercial use. Any other use of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse.

1.2. Depicted components

- ❶ Locking button for ON/OFF switch
- ❷ Belt speed adjusting wheel
- ❸ ON/OFF switch
- ❹ Drive belt cover
- ❺ Extraction nozzle
- ❻ Adjustment screw for belt tracking
- ❼ Abrasive belt
- ❽ Additional handle
- ❾ Ventilation slits
- ❿ Clamping lever
- ⓫ Dust collector
- ⓬ Dust extraction adapter
- ⓭ Middle part
- ⓮ Angle piece

1.3. Package contents

- 1 belt sander
- 2 brown abrasive belt for wood (grain size 80)
- 2 black abrasive belt for metal (grain size 80)
- 1 dust collector
- 1 angle piece, dust extraction adapter, middle part (for external dust extraction)
- 1 set of operating instructions

1.4. Technical data

Rated voltage	230 V ~, 50 Hz (AC)
Rated power consumption	750 W
Idling belt speed	200–350 m/min
Rated idling speed	n_0 375–656 min ⁻¹
Abrasive belt	75 x 533 mm
Protection class	II /  (double insulation)

Noise emission value

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	$L_{pA} = 89.9$ dB
Uncertainty	$K_{pA} = 3$ dB
Sound power level	$L_{WA} = 97.9$ dB
Uncertainty	$K_{WA} = 3$ dB

Wear hearing protection!

Total vibration value

Total vibration value (vector total of three directions) determined in accordance with EN 62841:

Main handle	$a_h = 3.882$ m/s ²
Uncertainty	$K = 1.5$ m/s ²

NOTE

- ▶ The vibration emission values and the noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- ▶ The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

⚠ WARNING!

- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece that is being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.
- ▶ Try to keep the load as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

2. General Power Tool Safety Warnings



⚠ WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2.6. Appliance-specific safety instructions for sanders

- **Hold the appliance by the insulated handles as the abrasive belt ⑦ can come into contact with its own power cable.** Damage to a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.

WARNING!

- Dusts from materials such as leaded paint, some types of wood and metal can be harmful to your health.
- Contact with or inhalation of these dusts can represent a health hazard for the person operating the appliance and other people in the vicinity.
- Wear safety goggles and a protective dust mask!

3. Operation

3.1. Tensioning/replacing the abrasive belt

WARNING! RISK OF INJURY!

- Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the belt sander.

1. Loosen the clamping device for the abrasive belt by swivelling the clamping lever ⑩ all the way out (see Fig. A). The abrasive belt ⑦ can now be removed.
2. Now fit a new abrasive belt ⑦ or swap the belt to work on a different material or to use a different grain size.
IMPORTANT: The direction of the arrows on the inside of the abrasive belt ⑦ and on the appliance housing must match.
3. Push the clamping lever ⑩ back into its initial position.

Manually adjusting the abrasive belt ⑦

If the belt tracking is not centred when you switch on the appliance, you may need to manually adjust it.

- ◆ To do this, turn the adjustment screw for belt tracking ⑥ on the front roller until the abrasive belt ⑦ runs centred (see Fig. B).

IMPORTANT: It is important to ensure that the abrasive belt ⑦ does not rub against the housing. Check the belt tracking regularly and adjust it with the adjustment screw for belt tracking ⑥ if required.

3.2. Attaching/removing a dust extraction unit

WARNING! RISK OF EXPLOSION!

- If there is an explosive dust/air mixture, you must use a specially designed extraction appliance. **RISK OF FIRE DUE TO FLYING SPARKS!** Do not use dust extraction systems (dust collector ⑪ or vacuum cleaner) when sanding metals.
- Materials containing asbestos must not be processed. Asbestos is a known carcinogen.

WARNING! RISK OF FIRE!

- When working with power tools which have a dust collector or can be connected to a vacuum cleaner via a vacuum cleaner adapter, there is a risk of fire! In unfavourable conditions, e.g. when sparks are flying while sanding metal or metal residues in wood, wood dust in the dust collector (or the bag of the vacuum cleaner) can spontaneously ignite. This is a particular risk if the wood dust is mixed with paint residues or other chemicals and the workpiece has become hot after being worked for a long time. Therefore, do not allow the workpiece to overheat and always empty the dust box or the dust bag of the vacuum cleaner before taking a break from work.
- Ensure that your workplace is adequately ventilated.
- Observe the regulations applicable in your country regarding the materials to be worked.



Wear a dust mask.

Fitting the dust collector ⑪ (see Fig. C)

- ◆ Push the dust collector ⑪ onto the angle piece ⑭ and connect this to the extraction nozzle ⑤ for the dust collector.

Dismantling/removing the dust collector ⑪

- ◆ Pull off the dust collector ⑪.

Connecting a dust extraction adapter ⑫ for an external extraction appliance (see Fig. C)

- ◆ Connect the angle piece ⑭ to the extraction nozzle ⑤.
- ◆ Push the dust extraction adapter ⑫ onto the angle piece ⑭.
- ◆ Connect the middle part ⑬ to the dust extraction adapter ⑫.
- ◆ Push the hose of a suitable vacuum cleaning appliance (e.g. a workshop vacuum cleaner) onto the middle part ⑬.

Removing the dust extraction adapter ⑫ for an external extraction appliance

- ◆ Pull off the hose of the dust extraction appliance.
- ◆ Pull the previously installed parts off the extraction nozzle ⑤.

3.3. Working procedures

- **Secure the workpiece.** A workpiece held in a clamp or vise is held more securely than with your hand.

A light sanding pressure is sufficient

- Apply minimal pressure when sanding. The belt sander's own weight is sufficient for a good sanding result. In addition, working this way helps to reduce the wear on the abrasive belt ⑦ and the surface of the workpiece will become more smooth.

Removal and surface

- The material removal rate and surface quality are determined by the belt speed and grain strength of the abrasive belt ⑦ (see also the section "**Selecting speed and abrasive belt**").

Sanding

- Place the appliance on the workpiece when switched on and work at a moderate feed rate. Guide the sander in parallel and overlapping sanding motions over the workpiece. To avoid unpleasant transverse sanding marks, always sand in the direction of the grain. After completing the task, lift the appliance from the workpiece and then switch it off.

NOTE

- Always hold the appliance firmly with two hands while working.

4. Use

4.1. Switching on and off

While operating the belt sander, you can choose between instantaneous and continuous operation.

Switching to instantaneous operation

- ◆ Press the ON/OFF switch ③.

Switching off instantaneous operation

- ◆ Release the ON/OFF switch ③.

Switching to continuous operation

- ◆ Press the ON/OFF switch ③, keep it pressed in and then press the lock button ①.

Switching off continuous operation

- ◆ Press the ON/OFF switch ③ and then release it.

4.2. Emptying the dust collector

The dust collector ① should be emptied every 10 minutes during operation.

- ◆ Pull off the dust collector ① (see section “Attaching/removing a dust extraction unit”)
- ◆ Shake the dust collector ① over a waste bin to empty it.
- ◆ Fit the dust collector ① back on the appliance.

4.3. Selecting speed and abrasive belt

You can use the belt speed adjusting wheel ② to adjust the speed, even while the appliance is running. The optimum belt speed is dependent on the workpiece or material being processed. We recommend carrying out a practice run to determine the correct speed. In the table below, you will find some recommended values which will help you determine which belt and speed to use for which job.

Material/ working area	Softwood
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	240
Speed preselection	high (5–6)

Material/ working area	Hardwood
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	180
Speed preselection	high (5–6)

Material/ working area	Chipboard
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	150
Speed preselection	high (5–6)

Material/ working area	Removing paint/varnish
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	—
Speed preselection	high (5–6)

Material/ working area	Rubbing down paintwork/varnish
Rough sanding (grain size)	150
Finishing (grain size)	320
Speed preselection	low (1–2)

Material/ working area	Removing rust from steel
Rough sanding (grain size)	40
Finishing (grain size)	120
Speed preselection	medium/high (3–4)

Material/ working area	Plastics
Rough sanding (grain size)	120
Finishing (grain size)	240
Speed preselection	low/medium (2–3)

Material/ working area	Non-ferrous metals (e.g. aluminium)
Rough sanding (grain size)	80
Finishing (grain size)	150
Speed preselection	medium/high (3–4)

5. Tips and tricks

- Never use the same abrasive belt ⑦ to work wood and metal.
- Worn or cracked abrasive belts can damage the workpiece. Therefore, be sure to replace worn abrasive belts before starting work.
- Always hang up the abrasive belts to store them, as kinks etc. can make them unusable.

6. Maintenance and cleaning



WARNING! RISK OF INJURY!

Switch off the appliance and pull out the power plug before starting any work on the appliance.

The belt sander is maintenance-free.

- Always clean the appliance directly after finishing work.
- Use a dry cloth to clean the housing. Under no circumstances should you use fuel, detergents, solvents or abrasive cleaners.

Emptying/cleaning the dust collector ①

- ◆ Pull the dust collector ① off the appliance.
- ◆ Empty the dust collector ① completely by knocking out the contents and push the dust collector ① back onto the appliance.
- ◆ Always keep the ventilation slits ⑨ clear.
- ◆ Remove any sanding dust stuck to the tool with a brush.

7. Disposal



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



Do not dispose of batteries in your normal household waste!

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled.

Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point. Only return batteries that are fully discharged.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

8. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 502092_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on parkside-diy.com in the Service category.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can view and download these instructions along with many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search box to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 502092_2504 to find the operating instructions for your article.

WARNING!

- **Have the power tool repaired by the service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

⚠ WARNING!

- **Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or by an approved customer service provider.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switches, dust collector) can be ordered via our service hotline.

9. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on parkside-diy.com

IAN 502092_2504

10. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

11. Original EC Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive

(2006/42/EC)

EMC (Electromagnetic Compatibility)

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014/AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Type designation of machine:

Belt sander PBS 750 A1

Year of manufacture: 08–2025

Serial number: IAN 502092_2504

Bochum, 27/05/2025



Hans-Peter Kompernaß

- Managing Director -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Sisällysluettelo

1. Johdanto	14
1.1. Määräystenmukainen käyttö	14
1.2. Laitteen osat	14
1.3. Toimituksen sisältö	14
1.4. Tekniset tiedot	14
2. Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	15
2.1. Työpaikan turvallisuus	15
2.2. Sähköturvallisuus	15
2.3. Henkilöiden turvallisuus	16
2.4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	16
2.5. Huolto	17
2.6. Turvallisuusohjeita nauhahiomakoneille	17
3. Käyttöönotto	17
3.1. Hiomanauhan kiristäminen/vaihtaminen	17
3.2. Pölynpoiston liittäminen/irrottaminen	18
3.3. Työskentelyohjeet	18
4. Käyttö	19
4.1. Päällekytkeminen ja pois päältä kytkeminen	19
4.2. Pölynkeruulaatikon tyhjentäminen	19
4.3. Kierrosluvun ja hiomanauhan valinta	19
5. Vinkkejä ja ohjeita	20
6. Huolto ja puhdistus	20
7. Hävittäminen	21
8. Kompernass Handels GmbH:n takuu	21
9. Huolto	23
10. Maahantuoja	23
11. Alkuperäisen EY-vastaavuusvakuutuksen käänös	23

1. Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

1.1. Määräystenmukainen käyttö

Nauhahiomakone on tarkoitettu – hiomapa-perista riippuen – puun, muovin, metallin ja kitin sekä maalattujen pintojen kuivahiontaan. Laitetta saa käyttää vain kuivahiontaan. Huomioi, että eri materiaalien työstössä tarvitaan karkeudeltaan erilaisia hiomapapereita ja että kierrosluku on sovitettava kulloisellekin materiaalille sopivaksi. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Hiomakoneen muunlainen käyttö tai muutosten tekeminen koneeseen on määräysten vastaista ja siihen liittyy huomattava tapaturmavaara. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

1.2. Laitteen osat

- 1 Virtakytkimen lukituspainike
- 2 Nauhan pyörimisnopeuden säätöpyörä
- 3 Virtakytkin
- 4 Hammashihnan suojat
- 5 Poistoimuliitäntä
- 6 Nauhan kulun säätöruuvi
- 7 Hiomanauha
- 8 Lisäkahva
- 9 Tuuletusaukot
- 10 Kiristysvipu
- 11 Pölynkeruulaatikko
- 12 Pölynpoistosovitin
- 13 Keskikappale
- 14 kulmakappale

1.3. Toimituksen sisältö

- 1 nauhahiomakone
- 2 Ruskea hiomanauha puulle (Raekoko 80)
- 2 Musta hiomanauha metallille (Raekoko 80)
- 1 pölynkeruulaatikko
- 1 kulmakappale, pölynpoistosovitin, keskikappale (ulkoiseen pölynpoistoon)
- 1 käyttöohje

1.4. Tekniset tiedot

Nimellisjännite	230 V ~, 50 Hz (vaihtovirta)
Nimellisototeho	750 W
Nauhan nopeus tyhjäkäynnillä	200–350 m/min
Nimellispyörimisnopeus tyhjäkäynnillä	 n ₀ 375–656 min ⁻¹
Hiomanauha	75 x 533 mm
Suojausluokka	II/□ (kaksoiseristys)

Melupäästöarvo

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	$L_{pA} = 89,9 \text{ dB}$
Virhemarginaali	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Äänitehotaso	$L_{WA} = 97,9 \text{ dB}$
Virhemarginaali	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Käytä kuulosuojaimia!

Tärinäaltistuksen kokonaisarvo

Tärinäaltistuksen kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettun standardin EN 62841 mukaisesti:

Pääkahva	$a_h = 3,882 \text{ m/s}^2$
Virhemarginaali	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HUOMAUTUS

- Ilmoitetut tärinäaltistuksen kokonaisarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausten menetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja tärinäaltistuksen kokonaisarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa sähkötyökalun todellisessa käytössä ilmoitetuista arvoista, sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen.
- Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä mutta käy ilman kuormitusta).

2. Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita



VAROITUS!

- **Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä tekniset tiedot.** Seuraavien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohtollisia) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

2.1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetytyiltä työskentelyn aikana.** Jos huomiosi kiinnittyy muualle, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

2.2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla.** Älä käytä sovitinpistokkeita suoja-maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäisessä kunnossa olevat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä keuhokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta.** Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta.** Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksytyjä jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

2.3. Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alainen.** Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** Sähkötyökalun tyyppiä ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö vähentää loukkaantumismisriskiä.
- c) **Vältä käynnistämästä laitetta vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä.** Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) **Poista kaikki säätötyökalut ja jakovaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa.** Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) **Käytä soveltuvaa vaateetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähettäviltä.** Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoisto- tai pölynkeruulaitteita, ne on liitettävä laitteeseen ja niitä on käytettävä oikein.** Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötyökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua.** Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

2.4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua.** Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeistettua tehoaluetta.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat käyttötyökaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun.** Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.

- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole luke-neet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Hoida sähkö- ja käyttötyökaluja huolellisesti.**
Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä.** Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitetussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa.** Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

2.5. Huolto

- a) **Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi, ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

2.6. Turvallisuusohjeita nauhahiomakoneille

- **Pidä kiinni vain sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista, sillä hiontapinta voi osua laitteen liitäntäjohtoon.** Jännitteellisen johdon vaurioittaminen voi johtaa jännitteen laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.

⚠ VAROITUS!

- Lyijypitoisen maalin, joidenkin puulaa-tujen ja metallin pölyt saattavat olla terveydelle haitallisia.
- Tällaisten pölyjen koskettaminen tai hengittäminen voi olla vaaraksi käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveydelle.
- Käytä suojalaseja ja pölysuojanaamaria!

3. Käyttöönotto

3.1. Hiomanauhan kiristäminen/vaihtaminen

⚠ VAROITUS!

LOUKKAANTUMISVAARA!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen nauhahiomakoneelle suoritettavia töitä.
1. Avaa hiomanauhan kiristys kääntämällä kiristysvipu ⑩ kokonaan ulos (ks. kuva A). Hiomanauha ⑦ on irrotettavissa.
 2. Aseta nyt uusi hiomanauha ⑦ paikoilleen tai vaihda hiomanauha, jos haluat työstää toista materiaalia tai vaihtaa karkeuden.
TÄRKEÄÄ: Hiomanauhan ⑦ sisäpuolella ja laitteen rungossa olevien nuolten on osoitettava samaan suuntaan.
 3. Paina kiristysvipu ⑩ takaisin alkuasentoonsa.

Hiomanauhan ⑦ manuaalinen säätö

Jos hiomanauha ei käynnistämisen jälkeen kulje keskellä, säädä nauhan kulkua tarvittaessa manuaalisesti.

- ◆ Pyöritä sitä varten nauhan kulun säätöruuvia ⑥ etummaisessa rullassa, kunnes hiomanauha ⑦ kulkee keskellä (ks. kuva B).
TÄRKEÄÄ: Varmista ehdottomasti, ettei hiomanauha ⑦ hio laitteen runkoa. Tarkista nauhan kulku säännöllisesti ja jälkikäädä sitä tarvittaessa nauhan kulun säätöruuvilla ⑥.

3.2. Pölynpoiston liittäminen/irrottaminen

⚠ VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA!

- Kun työstedään materiaaleja, joissa syntyy räjähdysalttiita pölyjä/höyryjä, on käytettävä erityisesti tarkoitukseen sopivaa pölynpoistolaitetta. KIPINÖISTÄ AIHEUTUVA PALOVAARA! Älä käytä pölynpoistolaitetta (pölynkeruulaatikko ⑪ tai pölynimuri), kun hiot metallia.
- Asbestipitoisen materiaalin työstedäminen on kielletty. Asbestia pidetään syöpää aiheuttavana aineena.

⚠ VAROITUS! PALOVAARA!

- Työskenneltäessä sähkölaitteilla, joissa on pölynkeruulaatikko tai jotka voidaan yhdistää pölynpoistoliitännällä pölynimuriin, on olemassa palovaara! Epäsuotuisissa olosuhteissa, kuten kipinöiden lentäessä hiottaessa metallia tai puussa olevia metallijäämiä, laitteen pölynkeruulaatikossa (tai pölynimurin pölypussissa) oleva puupöly voi syttyä palamaan itsestään. Näin voi käydä etenkin silloin, kun puupölyyn on sekoittunut maalinjäämiä tai muita kemiallisia aineita ja hiottava kappale on pitkän työskentelyn jälkeen kuuma. Vältä siksi ehdottomasti hiottavan kappaleen ja laitteen ylikuumenemista ja tyhjennä laitteen pölynkeruulaatikko tai pölynimurin pölypussi aina ennen työskentelytauvoja.

⚠ VAROITUS! PALOVAARA!

- Huolehdi hyvästä tuuletuksesta työpaikalla.
- Noudata maassasi voimassa olevia, työstedettäviä materiaaleja koskevia määräyksiä.

-  **Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojainta.**

Pölynkeruulaatikon ⑪ kiinnittäminen (ks. kuva C)

- ◆ Työnnä pölynkeruulaatikko ⑪ kulmakappaleeseen ⑭ ja työnnä kulmakappale pölynkeruulaatikonlelle tarkoitettuun pölynpoistoliitännään ⑤.

Pölynkeruulaatikon ⑪ irrottaminen/poistaminen

- ◆ Vedä pölynkeruulaatikko ⑪ irti.

Pölynpoistosovitin ⑫ ulkoisen pölynpoiston liittämistä varten (ks. kuva C)

- ◆ Työnnä kulmakappale ⑭ pölynpoistoliitännään ⑤.
- ◆ Työnnä pölynpoistosovitin ⑫ kulmakappaleeseen ⑭.
- ◆ Työnnä keskikappale ⑬ pölynpoistosovittimeen ⑫.
- ◆ Työnnä hyväksytyn pölynpoistolaitteen (esim. teollisuusimuri) letku keskikappaleeseen ⑬.

Pölynpoistosovittimen ⑫ ja ulkoisen pölynpoiston liittäminen irrottaminen

- ◆ Irrota pölynpoistolaitteen letku.
- ◆ Vedä pölynpoistaimurin aiemmin asennetut osat ⑤ irti.

3.3. Työskentelyohjeet

- **Varmista työstedettävä kappale.**
On turvallisempaa kiinnittää työstedettävä kappale kiinnityslaitteilla tai ruuvipuristimeen kuin pitää sitä kädessä.

Pieni hiontapaine riittää

- Työstä pienellä hiontapaineella. Nauha-hiomakoneen oma paino riittää hyvän hiomajäljen saavuttamiseen. Näin työskentelemällä ehkäiset lisäksi hiomanauhan ⑦ kulumista ja saat hiottavasta pinnasta sileämmän.

Hiontateho ja hiottava pinta

- Hiontateho ja hiotun pinnan laatu riippuvat hiomanauhan nopeudesta ja hiomapaperin karkeudesta ⑦ (ks. kohta ”Kierrosluvun ja hiomanauhan valinta”).

Hiominen

- Aseta käynnistetty laite työstettävälle kappaleelle ja työskentele kohtalaisesti eteenpäin työntäen. Hio aina samansuuntaisesti ja niin, että hiontalinjat menevät hieman lomittain. Hio vain syiden suuntaisesti välttääksesi häiritsevät, poikkittaiset hiontajäljet. Nosta laite työstön jälkeen työkappaleelta ja sammuta laite vasta sen jälkeen.

HUOMAUTUS

- Pidä työstön aikana aina molemmin käsin kiinni laitteesta.

4. Käyttö

4.1. Päällekytkeminen ja pois päältä kytkeminen

Voit valita nauhahiomakoneen lyhytaikaisen käytön ja kestäkäytön välillä.

Lyhytaikaisen käytön kytkeminen päälle

- ◆ Paina virtakytkintä ③.

Lyhytaikaisen käytön kytkeminen pois päältä

- ◆ Vapauta virtakytkin ③.

Kestokäytön kytkeminen päälle

- ◆ Paina virtakytkintä ③, pidä sitä painettuna ja paina lukitusnappia ①.

Kestokäytön kytkeminen pois päältä

- ◆ Paina virtakytkintä ③ ja vapauta se.

4.2. Pölynkeruulaatikon tyhjentäminen

Pölynkeruulaatikko ① on tyhjennettävä käytön aikana kymmenen minuutin välein.

- ◆ Vedä pölynkeruulaatikko ① irti (ks. luku ”Pölynpoiston liittäminen/irrottaminen”)
- ◆ Tyhjennä pölynkeruulaatikko ① ravistelemalla sitä roskakorin päällä.
- ◆ Kiinnitä pölynkeruulaatikko ① takaisin laitteeseen.

4.3. Kierrosluvun ja hiomanauhan valinta

Nauhan nopeuden säätöpyörällä ② voit valita kierrosluvun myös laitteen käydessä. Ihanteellinen nauhan nopeus riippuu kulloinkin työstettävästä kappaleesta ja/tai materiaalista. Määritä kulloinkin parhaiten soveltuva kierrosluku kokeilemalla. Seuraavassa taulukossa on esitetty ohjeelliset arvot, jotka helpottavat sopivan nopeuden löytämistä.

Materiaali/työalue	Pehmeä puu
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	240
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5–6)

Materiaali/työalue	Kova puu
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	180
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5–6)

Materiaali/työalue	Lastulevyt
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	150
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5–6)

Materiaali/työalue	Maalin/lakan poistaminen
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	—
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5–6)

Materiaali/työalue	Lakan hiominen
Karkeahionta (raekoko)	150
Viimeistelyhionta (raekoko)	320
Kierrosluvun esivalinta	pieni (1–2)

Materiaali/työalue	Ruosteenpoisto teräksestä
Karkeahionta (raekoko)	40
Viimeistelyhionta (raekoko)	120
Kierrosluvun esivalinta	keskitaso/suuri (3–4)

Materiaali/työalue	Muovit
Karkeahionta (raekoko)	120
Viimeistelyhionta (raekoko)	240
Kierrosluvun esivalinta	pieni/keskitaso (2–3)

Materiaali/työalue	Ei-rautametallit (esim. alumiini)
Karkeahionta (raekoko)	80
Viimeistelyhionta (raekoko)	150
Kierrosluvun esivalinta	keskitaso/suuri (3–4)

5. Vinkkejä ja ohjeita

- Älä koskaan työstä samalla hiomanauhalla 7 puuta ja metallia.
- Kuluneet ja repeytyneet hiomanauhat voivat vaurioittaa työstettävää kappaletta. Vaihda siksi hiomanauha ajoissa uuteen.
- Säilytä hiomanauhat riippuvassa asennossa, sillä esim. taittuessaan ne eivät ole enää käyttökelpoisia.

6. Huolto ja puhdistus



**VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-
VAARA! Sammu laite ennen
kaikkia laitteelle suoritettavia
töitä ja irrota pistoke pistorasiasta.**

Nauhahiomakone ei vaadi huoltoa.

- Puhdista laite heti työskentelyn lopettamisen jälkeen.
- Käytä laitteen puhdistamiseen kuivaa liinaa. Älä missään tapauksessa käytä puhdistamiseen bensiiniä, liuotainaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita.

Pölynkeruulaatikon 11 tyhjentäminen/ puhdistaminen

- ♦ Vedä pölynkeruulaatikko 11 irti laitteesta.
- ♦ Tyhjennä pölynkeruulaatikko 11 kopistamalla se täysin tyhjäksi ja työnnä sen jälkeen pölynkeruulaatikko 11 takaisin laitteeseen.
- ♦ Pidä tuuletusaukot 9 aina vapaina.
- ♦ Poista kiinni tarttunut hiomapöly siveltimellä.

7. Hävittäminen



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!

Oheinen yliiviivun, pyörien päällä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuun keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätahuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta.

Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.



Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen seassa!

Vialliset tai loppuun kuluneet akut on kierrätettävä mukaan. Paristoja/akkuja on käsiteltävä ongelmajätteenä, ja siksi ne on toimitettava vastaaville tahoille (jälleenmyyjät, alan liiket, julkiset kunnalliset pisteet, ammattimaiset jätahuoltoyritykset) ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Paristot/akut voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja.

Poista vanhat paristot tai akut ennen käytetyn laitteen palauttamista hävittämistä varten, mikäli se on mahdollista käytettyä laitetta tuhoamatta, ja toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Jos akut on asennettu kiinteästi, mainitse hävittämisen yhteydessä laitteen sisältämästä akusta.

Älä siksi heitä paristoja/akkuja kotitalousjätteen sekaan, vaan toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Palauta akut/paristot ainoastaan tyhjinä.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätahuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

8. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuiten) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjauksen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavana vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 502092_2504 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyypikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parksidediy.com kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parksidediy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parksidediy.com.

Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 502092_2504.

⚠ VAROITUS!

- Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle korjattavaksi. Laitteen korjaukseen tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

HUOMAUTUS

- Huomautus: Varaosat (esim. hiiliharjat, kytkimet, pölynkeruulaatikko) ovat tilattavissa asiakaspalvelumme kautta.

9. Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa
parkside-diy.com

IAN 502092_2504

10. Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

11. Alkuperäisen EY-vas- taavuusvakuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Saksa, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, normatiivisia asiakirjoja ja EY-direktiivejä:

Konedirektiivi

(2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

(2014/30/EU)

RoHS-direktiivi

(2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimista vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tietyistä vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014/AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Koneen tyyppimerkintä:

Nauhahiomakone PBS 750 A1

Valmistusvuosi: 08–2025

Sarjanumero: IAN 502092_2504

Bochum, 27.5.2025



Hans-Peter Kompernaß

- Toimitusjohtaja -

Pidätämme oikeuden edelleenkehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

1. Inledning	26
1.1. Avsedd användning	26
1.2. Komponenter på bilden	26
1.3. Leveransomfattning	26
1.4. Tekniska data	26
2. Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	27
2.1. Säkerhet på arbetsplatsen	27
2.2. Elsäkerhet	27
2.3. Personsäkerhet	28
2.4. Använda och hantera elverktyget	28
2.5. Service	29
2.6. Säkerhetsanvisningar för bandslipar	29
3. Idrifttagning	29
3.1. Spänna fast/byta slipband	29
3.2. Sätta på/ta bort dammutsuget	30
3.3. Arbetsanvisningar	30
4. Användning	31
4.1. Slå på och stänga av	31
4.2. Tömma dammuppsamlingsboxen	31
4.3. Välja varvtal och slipband	31
5. Tips och trix	32
6. Underhåll och rengöring	32
7. Avfallshantering	32
8. Garanti från Kompernass Handels GmbH	33
9. Service	35
10. Importör	35
11. Översättning av originalversionen av EG-försäkran om överensstämmelse	35

1. Inledning

Tack för köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Bekanta dig med alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningarna och för de angivna användningsområdena. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

1.1. Avsedd användning

Bandslipen ska användas för att slipa torra ytor av trä, plast, metall samt spacklade och lackade ytor, beroende på vilket slip-papper som används. Produkten får endast användas för torrslipning. Observera att olika material måste bearbetas med slip-papper med olika kornstorlek och att varv-talet ibland måste anpassas till materialet. Denna produkt är inte avsedd för professionell användning.

All annan användning eller modifiering av maskinen anses vara felanvändning och medför betydande risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felanvändning.

1.2. Komponenter på bilden

- ❶ Låsknapp för PÅ/AV-knapp
- ❷ Inställningsratt för bandhastighet
- ❸ PÅ/AV-knapp
- ❹ Kuggremskåpa
- ❺ Utsugningsrör
- ❻ Justerskruv för bandspårning
- ❼ Slipband
- ❽ Extrahandtag
- ❾ Ventilationsöppningar
- ❿ Spännspak
- ⓫ Dammuppsamlingsbox
- ⓫ Utsugsadapter
- ⓫ Mellanstycke
- ⓫ Vinkelstycke

1.3. Leveransomfattning

- 1 bandslip
- 2 brunt slipband för trä (Kornighet 80)
- 2 svart slipband för metall (Kornighet 80)
- 1 dammbox
- 1 Vinkelstycke, utsugsadapter, mellanstycke (till externt dammsug)
- 1 bruksanvisning

1.4. Tekniska data

Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz (växelström)
Nominell strömförbrukning	750 W
Bandhastighet vid tomgång	200–350 m/min
Nominellt tomgångsvarvtal	 n ₀ 375–656 min ⁻¹
Slipband	75 x 533 mm
Kapslingsklass	II/□ (dubbel isolering)

Bulleremissionsvärde

Mätvärden för buller har beräknats enligt EN 62841. Elverktygets A-vägd ljudnivå uppnår i typiska fall:

Ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 89,9 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 97,9 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Använd hörselskydd!

Totalt vibrationsvärde

Totala vibrationsvärden (vektorsumma av tre riktningar) bestämda enligt EN 62841:

Handtag	$a_h = 3,882 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ANMÄRKNING

- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmätts med en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Vibrations- och bulleremissionerna kan avvika från de angivna värdena vid praktisk användning av elverktyget, beroende på hur elverktyget används och framför allt på vilket material som bearbetas.
- Försök att hålla belastningen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska vibrationsexponeringen är att använda skyddshandskar vid användning av verktyget och att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och tider när det är påslaget men inte belastat).

2. Allmän säkerhetsinformation för elverktyg



⚠ VARNING!

- **Bekanta dig med all säkerhetsinformation, alla anvisningar, bilder och tekniska data som medföljer detta elverktyg.** Om följande anvisningar inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elverktyg (med elkabel) och batteridrivna elverktyg (utan elkabel).

2.1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med elverktyget i explosionsfarliga miljöer där det förekommer brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg avger gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget.** Du kan förlora kontrollen över elverktyget om du är distraherad.

2.2. Elsäkerhet

- Elverktygets stickkontakt måste passa in i eluttaget. Stickkontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Intakta stickkontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik fysisk kontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar eller kylskåp.** Risken för elektrisk stöt ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för vata och regn.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd inte anslutningskabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i den när du ska dra ut stickkontakten ur eluttaget. Håll elkabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga strömkablar ökar risken för elektrisk stöt.
- Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.** Risken för elektrisk stöt minskar med en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.

- f) **Om det är oundvikligt att använda elverktyget i en fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Användningen av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

2.3. Personsäkerhet

- a) **Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.** Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga personskador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning, t.ex. dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typ och användning av elverktyget, minskar risken för personskador.
- c) **Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till elnätet och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det.** Om du har fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påslaget när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) **Ta bort justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget.** Ett verktyg eller en skiftnyckel som sitter i en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- e) **Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

- f) **Använd lämpliga kläder. Ha inte vida klädesplagg eller smycken på dig. Håll hår och klädesplagg borta från rörliga delar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning kan monteras ska dessa anslutas och användas på ett korrekt sätt.**
Användning av ett dammutsug kan minska hälsoriskerna i samband med damm.
- h) **Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar.** Ett oaksamt beteende kan leda till allvarliga personskador inom bråkdelar av en sekund.

2.4. Använda och hantera elverktyget

- a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras.** Med rätt elverktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) **Använd inga elverktyg med defekta brytare.** Ett elverktyg som inte längre kan slås på eller av är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut stickkontakten ur eluttaget och/eller ta ur det löstagbara batteriet innan du gör inställningar på apparaten, byter insatsverktygets delar eller ställer undan elverktyget.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startar av misstag.
- d) **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte någon person använda elverktyget som inte känner till hur det fungerar eller som inte har läst denna bruksanvisning.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.

- e) **Sköt om dina elverktyg och insatsverktyg noga.**
Kontrollera om de rörliga delarna fungerar korrekt och inte har fastnat, om delar är brutna eller skadade på ett sådant sätt att elverktygets funktion påverkas. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

- f) **Håll skärverktygen vassa och rena.**
Väl underhållna skärverktyg med vassa skäreddar fastnar mindre och är lättare att styra.

- g) **Använd elverktyg, insatsverktyg osv. i enlighet med denna bruksanvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om elverktyg används för andra ändamål än de är avsedda för kan farliga situationer uppstå.

- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

2.5. Service

- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

2.6. Säkerhetsanvisningar för bandslipar

- **Håll elverktyget i de isolerade greppytorna, eftersom slipytan kan träffa sin egen anslutningskabel.** Skador på en spänningsförande kabel kan spänningssätta elverktygets metalldelar och leda till en elektrisk stöt.

⚠ VARNING!

- Damm från material som blybaserad färg, vissa typer av trä och metall kan vara hälsofarliga.
- Beröring eller inandning av detta damm kan utgöra en fara för användaren eller personer i närheten.
- Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!

3. Idrifttagning

3.1. Spänna fast/byta slipband

⚠ VARNING!

RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du utför några arbeten på bandslipen.

1. Lossa spännanordningen för slipbandet genom att vrida spännspaken ⑩ hela vägen ut (se bild A). Sedan kan slipbandet ⑦ tas ut.
2. Sätt nu på ett nytt slipband ⑦ eller byt ut det för att bearbeta ett annat material eller ändra korntjockleken.
VIKTIGT: Pilarna på slipbandets insida ⑦ och på produktens hölje måste peka åt samma håll.
3. Tryck tillbaka spännspaken ⑩ till utgångsläget.

Justera slipbandet ⑦ manuellt

Om bandspårningen inte centreras efter påslagning kan det hända att du måste justera bandspåret manuellt.

- ◆ Vrid justerskruvorna för bandspårningen ⑥ på den främre rullen tills slipbandet ⑦ löper centrerat igen (se bild B).
VIKTIGT: Säkerställ noga att slipbandet ⑦ inte slipar in i höljet. Kontrollera bandspårningen regelbundet och justera den vid behov med justerskruvorna för bandspårningen ⑥.

3.2. Sätta på/ta bort dammut-suget

VARNING! EXPLOSIONSRISK!

- Vid explosiva damm-/luftblandningar måste du använda en speciell ut-sugningsanordning. BRANDRISK PÅ GRUND AV GNISTBILDNING! Använd inget dammutsug när du slipar metall (dammbbox ① eller dammsugare).
- Material som innehåller asbest får inte bearbetas. Asbestdamm är cancerframkallande.

VARNING! BRANDRISK!

- Brandrisk föreligger vid arbeten med elverktyg som är utrustade med en dammbbox eller som kan kopplas till en dammsugare genom ett dammutsug! Under ofördelaktiga förhållanden, t.ex. gnistbildning - vid slipning av metall eller metallrester i trä, kan trädamm i dammbboxen (eller i dammsugarpåsen) självantända. Detta kan särskilt hända om trädammet är blandat med färgrester eller andra kemiska ämnen och slipmaterialet är varmt efter långa arbetspass. Det är därför viktigt att undvika överhettning av slipmaterialet och elverktyget och att alltid tömma dammbboxen eller dammsugarpåsen innan du tar en paus.
- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Beakta de bestämmelser som gäller i ditt land för de material som ska bearbetas.



Använd dammskyddsmask.

Sätta på dammbboxen ① (se bild C)

- ◆ För dammuppsamlingsboxen ① över vinkelstycket ⑭ och sätt det sedan på dammuppsamlingsboxens utsugsrör ⑤.

Demontera/ta av dammbboxen ①

- ◆ Dra ut dammuppsamlingsboxen ①.

Ansluta en utsugsadapter ⑫ för ett externt utsug (se bild C)

- ◆ Sätt vinkelstycket ⑭ på utsugsröret ⑤.
- ◆ För utsugsadaptern ⑫ över vinkelstycket ⑭.
- ◆ Sätt mellanstycket ⑬ på utsugsadaptern ⑫.
- ◆ För slangen till ett godkänt dammutsug (t ex en grovdammsugare) över mellanstycket ⑬.

Ta av utsugsadaptern ⑫ och till det externa utsug

- ◆ Dra loss slangen till dammutsuget.
- ◆ Dra loss alla delar du satte på utsugsröret ⑤ tidigare.

3.3. Arbetsanvisningar

- **Spänn fast arbetsstycket.** Ett arbetsstycke som hålls fast med spännanordningar eller ett skruvstöd sitter säkrare än om det bara hålls fast med handen.

Det räcker att trycka lätt när du slipar

- Arbeta med lågt sliptryck. Bandslipens egen vikt räcker för att få god slipeffekt. Denna metod minskar också slitaget på slipbandet ⑦ och gör arbetsstyckets yta jämnare.

Slipdjup och yta

- Slipeffekten och slipytans kvalitet bestäms av bandhastigheten och slipbandets kornstorlek ⑦ (se även avsnitt „Välja varvtal och slipband“).

Slipningsprocess

- Placera det påslagna elverket på arbetsstycket och arbeta med måttlig matningshastighet. Slipa parallellt och med överlappande slipspår. Slipa bara i fibrernas riktning för att undvika fula, tvärgående slipspår. Lyft upp produkten från arbetsstycket efter bearbetningen och stäng först sedan av den.

ANMÄRKNING

- Håll alltid produkten i ett fast grepp med båda händerna när du arbetar.

4. Användning

4.1. Slå på och stänga av

När du använder bandslipen kan du välja mellan korttidsdrift och kontinuerlig drift.

Slå på korttidsdrift

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen ③.

Stänga av korttidsdrift

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen ③.

Slå på kontinuerlig drift

- ◆ Håll PÅ/AV-knappen ③ intryckt och tryck samtidigt på låsknappen ①.

Stänga av kontinuerlig drift

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen ③ och släpp den sedan.

4.2. Tömma dammuppsamlingsboxen

Dammuppsamlingsboxen ⑪ ska tömmas var tionde minut under slipningen.

- ◆ Dra ut dammuppsamlingsboxen ⑪ (se kapitlet "Montera/demontera dammutsuget").
- ◆ Skaka ur dammuppsamlingsboxen ⑪ i en sophink.
- ◆ Sätt tillbaka dammuppsamlingsboxen ⑪ på produkten.

4.3. Välja varvtal och slipband

Med inställningsratten för bandhastighet ② kan du ställa in varvtalet även när produkten är igång. Den optimala bandhastigheten beror på arbetsstycket eller materialet som ska bearbetas. Bestäm alltid det bästa varvtalet själv i ett praktiskt test. I följande tabell hittar du icke bindande värden som ska hjälpa dig att välja rätt.

Arbetsstycke/ arbetsområde	Barrträ
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	240
Varvtalsinställning	högt (5–6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Lövträ
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	180
Varvtalsinställning	högt (5–6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Spånskivor
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	150
Varvtalsinställning	högt (5–6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Ta bort färg eller lack
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	—
Varvtalsinställning	högt (5–6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Avrosta stål
Grovslipning (kornstorlek)	40
Finslipning (kornstorlek)	120
Varvtalsinställning	medel/högt (3–4)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Plast
Grovslipning (kornstorlek)	120
Finslipning (kornstorlek)	240
Varvtalsinställning	lågt/medel (2–3)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Icke-järnmetall (t.ex. aluminium)
Grovslipning (kornstorlek)	80
Finslipning (kornstorlek)	150
Varvtalsinställning	medel/högt (3–4)

5. Tips och trix

- Bearbeta aldrig trä och metall med samma slipband ⑦.
- Slitna och spruckna slipband kan skada arbetsstycket. Byt därför slipband i god tid.
- Förvara slipbanden endast hängande, eftersom de kan bli oanvändbara om de knäcks eller kröks.

6. Underhåll och rengöring



WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng av produkten och dra ut stickkontakten ur elnätet innan du utför några arbeten på den.

Bandslipen är underhållsfri.

- Rengör alltid produkten omedelbart efter avslutat arbete.
- Använd en torr trasa för att rengöra produkten och använd aldrig bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.

Tömma/rengöra dammuppsamlingsboxen ①

- ◆ Dra ut dammuppsamlingsboxen ① från produkten.
- ◆ Töm dammuppsamlingsboxen ① helt genom att knacka ur den. Sätt därefter tillbaka dammuppsamlingsboxen ① på produkten.
- ◆ Se till att ventilationsöppningarna ⑨ aldrig är blockerade.
- ◆ Ta bort slipdamm som fastnat med en pensel.

7. Avfallshantering



Kasta aldrig elverketg bland hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.



Fråga din kommun eller stadsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Kasta aldrig batterier i hushållssoporna!

Defekta eller uttjänta laddningsbara batterier ska återvinnas.

Alla typer av batterier ska behandlas som farligt avfall och måste därför lämnas in till rätt ställe när de kasseras (återförsäljare, fackhandel, kommunens offentliga insamlingsställen, återvinningsföretag) för att inte skada miljön. Både vanliga och uppladdningsbara batterier kan innehålla giftiga tungmetaller.

Om det går att ta ut batterierna utan att förstöra den uttjänta produkten ska du göra det och lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe. Om produkten innehåller ett fast inbyggt batteri ska du informera om detta vid kassering/återvinning.

Kasta därför aldrig några batterier i de vanliga hushållssoporna, utan lämna in dem separat till rätt typ av återvinning. Lämna bara in urladdade batterier.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

8. Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 502092_2504 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 502092_2504 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

⚠ VARNING!

- **Låt servicecentret eller en behörig elektriker reparera produkten. Endast reservdelar i original får användas.** Detta säkerställer att produktens säkerhet bibehålls.
- **Låt alltid produktens tillverkare eller dess kundtjänst byta ut stickkontakt eller elkabeln.** Detta säkerställer att produktens säkerhet bibehålls.

ANMÄRKNING

- Anmärkning: Reservdelar som inte finns med i listan (t.ex. kolborstar, brytare, dammbox) kan beställas via våra callcenter.

9. Service

SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49

Kontaktformuläret finns på
parksid-diy.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Kontaktformuläret finns på
parksid-diy.com

IAN 502092_2504

10. Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det service-ställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

11. Översättning av originalversionen av EG-försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Tyskland, försäkrar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, standardiseringsdokument och EG-direktiv:

Maskindirektivet

(2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)

(2014/30/EU)

RoHS-direktivet

(2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014/AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Maskinens typbeteckning:

Bandslip PBS 750 A1

Tillverkningsår: 08–2025**Serienummer: IAN 502092_2504**

Bochum, 2025-05-27

The image shows a handwritten signature in dark ink, which appears to read 'Kompersnaß', followed by the large, bold, black CE mark.

Hans-Peter Kompersnaß

- VD -

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar i syfte att vidareutveckla produkten.

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	38
1.1. Anvendelsesområde	38
1.2. Komponenter vist på billedet	38
1.3. Pakkens indhold	38
1.4. Tekniske data	38
2. Generellesikkerhedsanvisninger for elværktøjer	39
2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen	39
2.2. Elektrisk sikkerhed	40
2.3. Personsikkerhed	40
2.4. Anvendelse og behandling af elværktøjet	41
2.5. Service	41
2.6. Maskinspecifikke sikkerhedsanvisninger for slibemaskiner	41
3. Første brug	42
3.1. Fastspænding/udskiftning af slibebånd	42
3.2. Montering/aftagning af støvopsugning	42
3.3. Arbejdsanvisninger	43
4. Betjening	43
4.1. Tænd/sluk	43
4.2. Tømning af støvbeholderen	43
4.3. Valg af omdrejningstal og slibebånd	44
5. Tips og tricks	44
6. Vedligeholdelse og rengøring	45
7. Bortskaffelse	45
8. Garanti for Kompernass Handels GmbH	46
9. Service	47
10. Importør	47
11. Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæring	48

1. Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

1.1. Anvendelsesområde

Båndsliberen er - afhængigt af slibepapiret - beregnet til tørslibning af træ, plast, metal og spartelmasse samt af lakerede overflader. Produktet må kun anvendes til tørslibning. Bemærk, at der skal anvendes slibebånd med forskellige kornstørrelser til bearbejdning af de forskellige materialer, samt at omdrejningstallet også skal indstilles efter materialet. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig brug. Al anden form for anvendelse eller ændring af maskinen anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse uden for anvendelsesområdet.

1.2. Komponenter vist på billedet

- ❶ Låsetaste til TÆND-/SLUK-knap
- ❷ Hjul til justering af båndhastighed
- ❸ TÆND-/SLUK-knap
- ❹ Tandremsaftdækning
- ❺ Opsugningsstuds
- ❻ Justeringsskrue til båndløb
- ❼ Slibebånd
- ❽ Ekstragreb
- ❾ Ventilationsåbning
- ❿ Spændearm
- ⓫ Støvbeholder
- ⓬ Opsugningsadapter
- ⓭ Mellemstykke
- ⓮ Vinkelstykke

1.3. Pakkens indhold

- 1 båndslibemaskine
- 2 Brunt slibebånd til træ (Kornstørrelse 80)
- 2 Sort slibebånd til metal (Kornstørrelse 80)
- 1 støvbeholder
- 1 Opsugningsadapter og reduktionsstykke (til ekstern støvopsugning)
- 1 betjeningsvejledning

1.4. Tekniske data

Mærkespænding	230 V ~, 50 Hz (vekselstrøm)
Nominelt effektforbrug	750 W
Båndhastighed i tomgang	200–350 m/min.
Nominal tomgangshastighed	 n ₀ 375–656 min ⁻¹
Slibebånd	75 x 533 mm
Beskyttelsesklasse	II/□ (dobbeltisole- ring)

Støjemissionsværdi

Måleværdi for støj beregnet iht. EN 62841.
Det A-vægtede støjniveau for elværktøjet er typisk som følger:

Lydtrykniveau	$L_{pA} = 89,9 \text{ dB}$
Usikkerhed	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Lydeffektniveau	$L_{WA} = 97,9 \text{ dB}$
Usikkerhed	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Bær høreværn!

Samlet vibrationsværdi

Samlede vibrationsværdier (vektorsum i tre retninger) beregnet iht. EN 62841:

Hovedhåndtag	$a_h = 3,882 \text{ m/s}^2$
Usikkerhed	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

BEMÆRK

- De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne vibrationsemissionsværdier er målt iht. standardiserede testmetoder og kan anvendes til sammenligning af forskellige elværktøjer.
- De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne støjemissionsværdier kan også anvendes til en indledende vurdering af faren ved belastningen.

⚠ ADVARSEL!

- Svingnings- og støjemissionen kan afvige fra de angivne værdier under den faktiske anvendelse af elværktøjet afhængigt af måden, elværktøjet anvendes på og især af emnet, der forarbejdes.
- Prøv at holde belastningen så lav som muligt. Vibrationsbelastningen kan f.eks. reduceres ved brug af handsker ved anvendelse af værktøjet samt ved nedsættelse af den tid, værktøjet bruges. Her skal der tages hensyn til hele driftscyklussen (f.eks. perioder, hvor elværktøjet er slukket, og perioder, hvor det er tændt, men kører uden belastning).

2.



Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer

⚠ ADVARSEL!

- **Læs alle sikkerhedsanvisninger, instruktioner, illustrationer og tekniske data, som dette elværktøj er forsynet med.** Hvis de efterfølgende anvisninger ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar sikkerhedsanvisningerne og -instruktionerne til senere brug.

Begrebet "elværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, henviser både til elværktøj, der anvendes med ledning til lysnettet, og batteridrevet elværktøj (uden strømledning).

2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst.** Rod og dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld.
- Arbejd aldrig med elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet bruges.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over elværktøjet.

2.2. Elektrisk sikkerhed

- a) **Elværktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Der må ikke bruges adapterstik sammen med beskyttelsesjordnet elværktøj.** Uændrede stik og de rigtige stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.
- c) **Hold elværktøjet væk fra regn og fugt.** Hvis der kommer vand ind i elværktøjet, er der forhøjet risiko for elektrisk stød.
- d) **Brug ikke tilslutningsledningen til noget, den ikke er beregnet til, f.eks. til at bære eller hænge værktøjet op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold tilslutningsledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadede eller sammenfildrede tilslutningsledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis du anvender elværktøj udendørs, må du kun bruge forlængerledninger, som også er godkendt til udendørs brug.** Når du anvender en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der installeres en fejlstrømsafbryder.** Installation af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

2.3. Personsikkerhed

- a) **Vær opmærksom og bevidst om, hvad du laver, og arbejd fornuftigt med elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Selv et øjebliks uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid beskyttelsesbriller.** Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som støvmasker, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshandsker, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse, reduceres risikoen for personskader.
- c) **Undgå uønsket igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du forbinder det med elforsyningen og/eller tilslutter batteriet, løfter elværktøjet eller bærer det.** Hvis du bærer elværktøjet rundt med fingeren på kontakten, eller hvis elværktøjet sluttes til strømforsyningen, mens det er tændt, kan der opstå uheld.
- d) **Fjern indstillingsværktøj eller skrue-nøgler, før du tænder for elværktøjet.** Hvis der sidder et værktøj eller en skrue-nøgle på en roterende del af elværktøjet, kan det medføre personskader.
- e) **Undgå unormale kropsstillinger. Sørg for, at du står sikkert, og hold altid balancen.** Derved kan du bedre kontrollere elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Bær velegnet påklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af dele, der bevæger sig.** Løst tøj, smykker eller hår kan gribe fat i dele, der bevæger sig.
- g) **Hvis der kan monteres støvopsugnings- og opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes og anvendes korrekt.** Anvendelse af denne type anordninger nedsætter støvriskoen.

- h) **Lad dig ikke lulle ind i en falsk følelse af sikkerhed, og tilsidesæt ikke sikkerhedsreglerne for elværktøj, selv om du er fortrolig med elværktøjet efter mange ganges anvendelse.** Ufor-sigtige handlinger kan føre til alvorlige kvæstelser på en brøkdel af et sekund.

2.4. Anvendelse og behandling af elværktøjet

- a) **Overbelast ikke elværktøjet. Brug et elværktøj, der er egnet til arbejdet.** Du arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde, hvis du bruger det rigtige elværktøj.
- b) **Brug ikke elværktøj med defekt kontakt.** Elværktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det aftagelige batteri, før du foretager indstillinger på produktet, udskifter indsatsværktøj eller lægger elværktøjet fra dig.** Disse forholdsregler forhindrer, at elværktøjet starter ved en fejl.
- d) **Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde, når værktøjet ikke anvendes. Personer, som ikke kender elværktøjet, eller som ikke har læst disse anvisninger, må ikke bruge produktet.** Elværktøj er farligt, hvis det anvendes af uerfarne personer.
- e) **Vedligehold elværktøjet og dets indsatsværktøj omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer, som de skal og ikke sætter sig fast, om dele er defekte eller så beskadigede, at elværktøjets funktion er forringet. Få beskadigede dele repareret, inden du bruger elværktøjet.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) **Hold skærende værktøj skarpt og rent.** Omhyggeligt vedligeholdt værktøj med skarpe skær sætter sig ikke så ofte fast og er lettere at styre.

- g) **Brug elværktøj, indsatsværktøj, udskiftelige dele osv. iht. disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af elværktøj til andet end den tilsluttede anvendelse kan føre til farlige situationer.

- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader gør sikker betjening og kontrol over elværktøjet umulig i uforudsete situationer.

2.5. Service

- a) **Lad kun en kvalificeret reparatør reparere dit elværktøj og kun med originale reservedele.** Derved garanteres det, at elværktøjets sikkerhed bevares.

2.6. Maskinspecifikke sikkerhedsanvisninger for slibemaskiner

- **Hold fast i produktet på de isolerede gribeblader, eftersom slibebandet ⑦ kan ramme værktøjets egen ledning.** Beskadigelse af en spændingsførende ledning kan også sætte produktdele af metal under spænding og medføre elektrisk stød.

ADVARSEL!

- Støv fra materialer som f.eks. blyholdig maling, visse træsorter og metal kan være sundhedsskadelige.
- Berøring eller indånding af disse støvtyper kan udgøre en sundhedsfare for brugeren eller personer i nærheden.
- Brug beskyttelsesbriller og støvmaske!

3. Første brug

3.1. Fastspænding/udskiftning af slibebånd

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du begynder at arbejde med båndsliberen.

1. Løsn spændeanordningen til slibebåndet ved at svinge spændearmen **10** helt ud (se fig. A). Nu kan slibebåndet **7** tages ud.
2. Sæt et nyt slibebånd **7** ind, eller udskift det gamle for at bearbejde et andet materiale eller ændre kornstørrelse.
VIGTIGT: Pilens retning, som er angivet på slibebåndets **7** inderside og på båndsliberens hus, skal stemme overens.
3. Stil spændearmen **10** tilbage til udgangspositionen.

Manuel justering af slibebånd **7**

Hvis båndet ikke løber centreret, når der tændes for båndsliberen, skal båndløbet evt. efterjusteres.

- ◆ Drej på justeringsskruen til båndløb **6** på den forreste valse, indtil slibebåndet **7** løber centreret (se fig. B).
VIGTIGT: Vær altid meget opmærksom på, at slibebåndet **7** ikke sliber sig ind i huset. Kontrollér jævnligt båndløbet, og efterjustér det eventuelt med justeringsskruen til båndløb **6**.

3.2. Montering/aftagning af støvopsugning

ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!

- I forbindelse med eksplosive støv-/luftblandinger skal der benyttes en op-sugningsenhed, som er specielt beregnet hertil. BRANDFARE PÅ GRUND AF GNISTREGN! Ved slibning af metaller må der ikke anvendes støvopsugning (støvbeholder **11** eller støvsuger).

- Asbestholdigt materiale må ikke bearbejdes. Asbest regnes for at være kræftfremkaldende.

ADVARSEL! BRANDFARE!

- Når du arbejder med elværktøjer, der er udstyret med en støvboks, eller som kan forbindes med støvsugerens ved hjælp af en støvopsugningsanordning, er der fare for brand! Under ugunstige forhold, som f.eks. ved gnistregn – ved slibning af metal eller metalrester i træ – kan træstøvet selvantændes i støvboksen (eller i støvsugerens støvsugerpose). Dette kan især ske, hvis træstøvet er blandet med lakrester eller andre kemiske stoffer, og slibematerialet er varmt efter lang tids arbejde. Undgå derfor altid overophedning af slibematerialet og værktøjet, og tøm altid støvopsamlingsboksen eller støvsugerens støvsugerpose, før du holder pause.
- Sørg for god udluftning på arbejdspladsen.
- Overhold de lokalt gældende forskrifter for de bearbejdede materialer.



Bær støvmaske.

Montering af støvbeholder ⑪ (se fig. C)

- ◆ Sæt støvbeholderen ⑪ på vinkelstykket ⑭ og sæt det på opsuignsstudsens ⑤ til støvbeholderen.

Afmontering / aftagning af støvbeholder ⑪

- ◆ Tag støvbeholderen ⑪ af.

Tilslutning af opsuigningsadapter ⑫ til ekstern opsuigning (se fig. C)

- ◆ Sæt vinkelstykket ⑭ på opsuignsstudsens ⑤.
- ◆ Sæt opsuigningsadapteren ⑫ på vinkelstykket ⑭.
- ◆ Sæt mellemstykket ⑬ på opsuigningsadapteren ⑫.
- ◆ Sæt slangen til en godkendt støvopsuigningsanordning (f.eks. en værkstedsstøvsuger) på mellemstykket ⑬.

Afmontering af opsuigningsadapter ⑫ til ekstern opsuigning

- ◆ Tag støvopsuigningsanordningens slange af.
- ◆ Tag delene, som er monteret i forvejen, af opsuignsstudsens ⑤.

3.3. Arbejdsanvisninger

- **Fastgør emnet.** Et emne, der holdes i en klemme eller skruestik, holdes mere sikkert end med din hånd.

Et let slibetryk er tilstrækkeligt

- Arbejd med lavt slibetryk. Båndsliberens egen vægt er nok til at opnå en god slibeeffekt. Endvidere reduceres slitagen på slibebåndet ⑦, og arbejdsemnets overflade bliver glattere.

Slibning og overflade

- Slibeeffekten og overfladekvaliteten bestemmes af kornstørrelsen på slibebåndet ⑦ (se også afsnittet "Valg af hastighed og slibebånd").

Slibeprocessen

- Anbring det tændte produkt på arbejdsemnet, og arbejd med moderat fremføringshastighed. Udfør slibningen parallelt, så slibebanerne overlapper hinanden. For at undgå forstyrrende, tværgående slibespor må der kun slibes i fibrenes retning. Tag produktet af emnet efter bearbejdningen, og sluk derefter for produktet.

BEMÆRK

- Hold altid produktet fast med begge hænder under arbejdet.

4. Betjening

4.1. Tænd/sluk

Ved betjening af båndsliberen kan der vælges mellem momentdrift og permanent drift.

Tænd for momentdrift

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen ③.

Sluk for momentdrift

- ◆ Slip TÆND-/SLUK-knappen ③.

Tænd for permanent drift

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen ③, hold den inde, og tryk på låseknappen ①.

Sluk for permanent drift

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen ③, og slip den igen.

4.2. Tømning af støvbeholderen

Støvbeholderen ⑪ skal tømmes hvert 10. minut under drift.

- ◆ Tag støvbeholderen ⑪ af (se kapitlet "Montering/aftagning af støvopsugning")
- ◆ Ryst støvbeholderen ⑪ over en affaldsspand for at tømme den.
- ◆ Sæt støvbeholderen ⑪ tilbage på produktet.

4.3. Valg af omdrejningstal og slibebånd

Du kan forindstille hastigheden med hjulet til valg af båndhastighed ❷, mens maskinen kører. Den optimale båndhastighed afhænger af emnet eller materialet, der skal bearbejdes. Udfør en praktisk test for at finde det optimale omdrejningstal til hver enkelt situation. I den efterfølgende tabel findes nogle vejledende værdier, som gør det lettere at finde det rigtige omdrejningstal.

Arbejdsemne/ arbejdsområde	Blødt træ
Grovslibning (korn)	60
Finslibning (korn)	240
Forvalgt omdrejningstal	Højt (5–6)

Arbejdsemne/ arbejdsområde	Hårdt træ
Grovslibning (korn)	60
Finslibning (korn)	180
Forvalgt omdrejningstal	Højt (5–6)

Arbejdsemne/ arbejdsområde	Spånplader
Grovslibning (korn)	60
Finslibning (korn)	150
Forvalgt omdrejningstal	Højt (5–6)

Arbejdsemne/ arbejdsområde	Fjernelse af maling og lak
Grovslibning (korn)	60
Finslibning (korn)	—
Forvalgt omdrejningstal	Højt (5–6)

Arbejdsemne/ arbejdsområde	Grundslibning af lak
Grovslibning (korn)	150
Finslibning (korn)	320
Forvalgt omdrejningstal	Lavt (1–2)

Arbejdsemne/ arbejdsområde	Rustfjernelse på stål
Grovslibning (korn)	40
Finslibning (korn)	120
Forvalgt omdrejningstal	Mellem/højt (3–4)

Arbejdsemne/ arbejdsområde	Plast
Grovslibning (korn)	120
Finslibning (korn)	240
Forvalgt omdrejningstal	Mellem/højt (2–3)

Arbejdsemne/ arbejdsområde	Ikke-jernholdige metaller (f.eks. aluminium)
Grovslibning (korn)	80
Finslibning (korn)	150
Forvalgt omdrejningstal	Mellem/højt (3–4)

5. Tips og tricks

- Bearbejd aldrig træ og metal med det samme slibebånd ❶.
- Slidte eller flossede slibebånd kan beskadige arbejdsområdet. Skift derfor slibebåndene ud i god tid.
- Opbevar kun slibebånd hængende, da de bliver ubrugelige, hvis de får knæk eller lignende.

6. Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! FARE FOR PERSON-SKADER! Sluk produktet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du arbejder på det.

Båndsliberen er vedligeholdelsesfri.

- Rengør båndsliberen lige efter, at arbejdet er afsluttet.
- Brug en tør klud til rengøring af produktet, men aldrig benzin, opløsningsmidler eller rengøringsmidler, som angriber plast.

Tømning/rengøring af støvbeholderen ①

- ◆ Tag støvbeholderen ① af produktet.
- ◆ Tøm støvbeholderen ① fuldstændigt ved at banke den ud, og sæt støvbeholderen ① tilbage på produktet.
- ◆ Sørg altid for, at ventilationsåbningen ④ er fri.
- ◆ Fjern fastsiddende slibestøv med en pensel.

7. Bortskaffelse



Smid ikke elværktøj ud sammen med husholdningsaffaldet!

Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Smid ikke batterier ud sammen med husholdningsaffald!

Defekte eller kasserede batterier skal genanvendes. Batterier/genopladelige batterier skal behandles som specialaffald og skal derfor bortskaffes miljøvenligt på de relevante steder (forhandlere, specialforretninger, offentlige myndigheder, kommercielle affaldsvirksomheder). Batterier/genopladelige batterier kan indeholde giftige tungmetaller.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes. Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Bortskaf derfor ikke batterier/genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til separat indsamling. Aflever kun batterier/genopladede batterier, når de er afladet.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

8. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. Hvis batteripakkerne til X12V og X20V Team-serien er del af leveringen, får du også 3 års garanti fra købsdatoen på dem. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele som f.eks. savblade, reserveklinger, slibepapir osv. eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Garantiydelsen gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervsmæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følge af naturkatastrofer

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 502092_2504 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis du finder funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller bruge vores kontaktformular, som du kan finde på parkside-diy.com under kategorien Service.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du downloade og læse denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til parkside-diy.com.

Vælg dit land, og søg efter betjeningsvejledningerne ved hjælp af søgemasken. Ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 502092_2504 kommer du til betjeningsvejledningen til din artikel.

⚠ ADVARSEL!

- **Få produktet repareret på et serviceværksted eller af en elektriker og kun med originale reservedele.** Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.
- **Lad altid produktets producent eller dennes kundeservice udskifte stikket eller ledningen.** Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.

BEMÆRK

- Reservedele, som ikke er angivet (som f.eks. kulbørster, kontakt, støvbeholder), kan bestilles hos vores call-center.

9. Service

DK Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

IAN 502092_2504

10. Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

11. Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Tyskland, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiseringsdokumenter og EU-direktiver:

Maskindirektivet

(2006/42/EC)

Elektromagnetisk kompatibilitet

(2014/30/EU)

RoHS-direktivet

(2011/65/EU)*

* Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte harmoniserede standarder

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014/AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typebetegnelse for maskinen:

Båndslibemaskine PBS 750 A1

Produktionsår: 08–2025

Serienummer: IAN 502092_2504

Bochum, 27.05.2025



Hans-Peter Kompernaß

- Direktør -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Spis treści

1. Wstęp	50
1.1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	50
1.2. Przedstawione komponenty	50
1.3. Zakres dostawy	50
1.4. Dane techniczne	50
2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	51
2.1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	52
2.2. Bezpieczeństwo elektryczne	52
2.3. Bezpieczeństwo osób	52
2.4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	53
2.5. Serwis	54
2.6. Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifierek	54
3. Uruchomienie	54
3.1. Montaż/wymiana taśmy szlifierskiej	54
3.2. Montaż/demontaż odciągu pyłu	55
3.3. Wskazówki dotyczące pracy	55
4. Obsługa	56
4.1. Włączanie i wyłączanie	56
4.2. Opróżnianie pojemnika na pył	56
4.3. Wybór prędkości obrotowej oraz taśmy szlifierskiej	56
5. Wskazówki i porady	57
6. Konserwacja i czyszczenie	57
7. Utylizacja	58
8. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	58
9. Serwis	60
10. Importer	60
11. Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE	60

1. Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

1.1. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

W zależności od zastosowanego papieru ściernego, szlifierka taśmowa przeznaczona jest do szlifowania na sucho drewna, tworzyw sztucznych, metalu i masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych. Urządzenie może być używane tylko do szlifowania na sucho. Należy pamiętać, aby do obróbki poszczególnych materiałów używać odpowiednich papierów ściernych o różnej ziarnistości oraz odpowiednio dopasowywać prędkość obrotową. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

1.2. Przedstawione komponenty

- ❶ Przycisk blokady włącznika/wyłącznika
- ❷ Pokrętko regulacyjne prędkości taśmy
- ❸ Włącznik/wyłącznik
- ❹ Osłona paska zębatego
- ❺ Króciec odciągu
- ❻ Śruba regulacyjna biegu taśmy
- ❼ Taśma szlifierska
- ❽ Uchwyt dodatkowy
- ❾ Szczeliny wentylacyjne
- ❿ Dźwignia mocująca
- ⓫ Pojemnik na pył
- ⓬ Adapter do odsysania pyłu
- ⓭ Element środkowy
- ⓮ element kątowy

1.3. Zakres dostawy

- 1 szlifierka taśmowa
- 2 brązowa taśma szlifierska do drewna (ziarnistość 80)
- 2 czarna taśma szlifierska do metalu (ziarnistość 80)
- 1 pojemnik na pył
- 1 element kątowy, adapter do odsysania pyłu, element środkowy (do zewnętrznego odciągu pyłowego)
- 1 instrukcja obsługi

1.4. Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz
	(prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy	750 W
Prędkość taśmy na biegu jałowym	200–350 m/min
Znamionowa prędkość obrotowa	
na biegu jałowym	 n ₀ 375–656 min ⁻¹
Taśma szlifierska	75 x 533 mm
Klasa ochrony	II /  (podwójna izolacja)

Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektro-narzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia

akustycznego $L_{pA} = 89,9 \text{ dB}$

Niepewność pomiaru $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Poziom mocy

akustycznej $L_{WA} = 97,9 \text{ dB}$

Niepewność pomiaru $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Nosić ochronniki słuchu!

Wartość całkowita drgań

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Główny uchwyt $a_h = 3,882 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprowadzanie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.**
Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

2.1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2.2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie.** Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d) **Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

2.3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przezięczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne.** Nośzenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronek słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenia elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia.** Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

2.4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia.** Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) **Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) **Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.

- g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

2.5. Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego wyłącznie oryginalne części zamienne.** Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

2.6. Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifierek

- **Trzymać urządzenie zawsze za izolowane powierzchnie uchwytów, ponieważ taśma szlifierska ⑦ może przez przypadek dotknąć i uszkodzić własny kabel zasilający.** Uszkodzenie przewodu przewodzącego prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Pyły pochodzące z materiałów takich, jak zawierające ołów powłoki malarские, niektóre rodzaje drewna i metalu, mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Kontakt lub wdychanie tych pyłów stanowi zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.
- Nosić okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!

3. Uruchomienie

3.1. Montaż/wymiana taśmy szlifierskiej

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy szlifierce taśmowej należy wyjąć wtyk z gniazda zasilania.

1. Poluzować napinacz taśmy szlifierskiej, przesuwając dźwignię napinacza ⑩ całkowicie na zewnątrz (patrz rys. A). Teraz można wyjąć taśmę szlifierską ⑦.
2. Teraz założyć nową taśmę szlifierską ⑦ lub wymienić ją, aby prowadzić obróbkę innego materiału albo zmienić na taśmę o innej ziarnistości.
WAŻNE: Kierunki wskazane strzałkami po stronie wewnętrznej taśmy szlifierskiej ⑦ oraz na obudowie urządzenia muszą być zgodne.
3. Naciśnąć dźwignię napinacza ⑩ ponownie w położenie podstawowe.

Ręczna regulacja taśmy szlifierskiej ⑦

Jeśli po włączeniu urządzenia taśma nie będzie biegła środkiem, należy w razie potrzeby ręcznie wyregulować bieg taśmy.

- ♦ W tym celu należy kręcić śrubą regulacyjną biegu taśmy ⑥ na przednim wałku, aż taśma szlifierska ⑦ będzie przebiegała środkiem (patrz rys. B).
WAŻNE: należy koniecznie uważać na to, aby taśma szlifierska ⑦ nie ocierała się o obudowę. Regularnie sprawdzaj prawidłowy bieg taśmy i w razie potrzeby odpowiednio go wyreguluj śrubą regulacyjną biegu taśmy ⑥.

3.2. Montaż/demontaż odciągu pyłu

OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

- W przypadku mieszaniny wybuchowej pył/powietrze, należy użyć przeznaczonego specjalnie do tego urządzenia odciągu pyłowego. **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU WSKUTEK ISKRZENIA!** Podczas szlifowania metali nie używać odciągu pyłowego (pojemnik na pył ① lub odkurzacz).
- Obróbka materiału zawierającego azbest jest zabroniona. Azbest jest rakotwórczy.

OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!**

- Podczas prac z elektronarzędziami wyposażonymi w pojemnik na pył lub podłączonymi do odkurzacza odciągiem do pyłów, istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie przy szlifowaniu metalu lub metalowych części znajdujących się w drewnie, może dojść do zapalenia się pyłów drewna w pojemniku na pył (lub w worku odkurzacza). W szczególności może to nastąpić, gdy pyły drewna są zmieszane z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca na skutek długiego szlifowania. Z tego powodu zawsze unikać przegrzania szlifowanej powierzchni oraz samego urządzenia, a także opróżniać pojemnik na pył lub worek odkurzacza przed przerwami w pracy.
- Zapewnij dobrą wentylację miejsca pracy.
- Przestrzegaj obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących obróbki poszczególnych materiałów.

Montaż pojemnika na pył ① (patrz rys. C)

- ♦ Nasuń pojemnik na pył ① na element końcowy ⑭ i załóż go na króciec odciągu ⑤ pojemnika na pył.

Demontaż/zdejmowanie pojemnika na pył ①

- ♦ Zdejmij pojemnik na pył ①.

Podłączenie adaptera do odsysania pyłu ⑫ do zewnętrznego odciągu pyłu (patrz rys. C)

- ♦ Załóż element końcowy ⑭ na króciec odciągu ⑤.
- ♦ Nasuń adapter do odsysania pyłu ⑫ na element kątowy ⑭.
- ♦ Załóż element środkowy ⑬ na adapter do odsysania pyłu ⑫.
- ♦ Nasuń wąż dozwolonego odciągu pyłowego (np. odkurzacza warsztatowego) na element środkowy ⑬.

Demontaż adaptera odciągu zewnętrznego pyłu ⑫

- ♦ Zdejmij wąż odciągu pyłowego.
- ♦ Zdejmij wcześniej zainstalowane części z króćca odciągu ⑤.

3.3. Wskazówki dotyczące pracy

- **Zabezpiecz obrabiany przedmiot.** Obrabiany przedmiot trzymany w zaciśku lub imadle jest trzymany pewniej niż ręką.

Wystarczy niewielki nacisk

- Podczas pracy wywieraj tylko niewielki nacisk na urządzenie. Masa własna szlifierki taśmowej jest wystarczająca dla zapewnienia dobrej wydajności szlifowania. Ponadto, pracując w ten sposób ograniczasz zużycie taśmy szlifierskiej ⑦, a powierzchnia przedmiotu obrabianego jest bardziej gładka.



Nosić maskę przeciwpylową.

Szlifowanie i powierzchnia

- Szybkość ścierania i jakość powierzchni określone są przez prędkość oraz ziarnistość taśmy szlifierskiej ⑦ (patrz także akapit „Wybór prędkości obrotowej i taśmy szlifierskiej”).

Proces szlifowania

- Włączone urządzenie umieść na przedmiocie obrabianym i pracuj z umiarkowanym posuwem. Szlifuj równolegle i na zakładkę w stosunku do pasów szlifowania. Aby uniknąć powstania przeszkadzających, poprzecznych śladów szlifowania, szlifuj tylko w kierunku ułożenia włókien. Po zakończeniu obróbki unieś urządzenie znad przedmiotu obrabianego i dopiero wówczas je wyłącz.

WSKAZÓWKA

- Podczas pracy trzymaj urządzenie zawsze mocno oburącz.

4. Obsługa

4.1. Włączanie i wyłączanie

Podczas pracy szlifierki taśmowej można wybierać między trybem pracy chwilowej i ciągłej.

Włączanie pracy chwilowej

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ③.

Wyłączanie pracy chwilowej

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik ③.

Włączenie trybu pracy ciągłej

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ③, przytrzymaj go wciśnięty i przyciśnij przycisk blokady ①.

Wyłączenie trybu pracy ciągłej

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ③ i puść go.

4.2. Opróżnianie pojemnika na pył

Pojemnik na pył ① powinien być w czasie pracy opróżniany co 10 minut.

- ◆ Zdejmij pojemnik na pył ① (patrz rozdział „**Montaż/demontaż odciągu pyłu**”)
- ◆ W celu opróżnienia wytrząśnij pojemnik na pył ① nad koszem na śmieci.
- ◆ Załóż pojemnik na pył ① ponownie na urządzenie.

4.3. Wybór prędkości obrotowej oraz taśmy szlifierskiej

Pokrętlę do regulacji prędkości taśmy ② można ustawić odpowiednią prędkość obrotową również w czasie pracy urządzenia. Optymalna prędkość taśmy zależy od obrabianego przedmiotu lub materiału. Określ najlepszą prędkość obrotową poprzez każdorazowe przeprowadzanie prób. W poniższej tabeli znajdują się niewiążące wartości, ułatwiające dokonanie wyboru odpowiedniej prędkości obrotowej.

Materiał/rodzaj prac	Drewno miękkie
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	240
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5–6)

Materiał/rodzaj prac	Drewno twarde
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	180
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5–6)

Material/rodzaj prac	Płyty wiórowe
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	150
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5–6)

Material/rodzaj prac	Usuwanie farb/lakierów
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	—
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5–6)

Material/rodzaj prac	Szlifowanie lakierów
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	150
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	320
Ustawienie prędkości obrotowej	niska (1–2)

Material/rodzaj prac	Usuwanie rdzy ze stali
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	40
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	120
Ustawienie prędkości obrotowej	średnia/wysoka (3–4)

Material/rodzaj prac	Tworzywa sztuczne
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	120
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	240
Ustawienie prędkości obrotowej	niska/średnia (2–3)

Material/rodzaj prac	Metale nie-żelazne (np. aluminium)
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	80
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	150
Ustawienie prędkości obrotowej	średnia/wysoka (3–4)

5. Wskazówki i porady

- Nigdy prowadzić obróbki drewna i metalu za pomocą tej samej taśmy szlifierskiej ⑦.
- Zużyte lub naderwane taśmy szlifierskie mogą uszkodzić detal. Dlatego należy wymieniać taśmy szlifierskie na czas.
- Taśmy szlifierskie przechowywać tylko w pozycji wiszącej, ponieważ wskutek zagięć itp. stają się one nieprzydatne do użycia.

6. Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEN! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.

Szlifierka taśmowa jest urządzeniem bezobsługowym.

- Urządzenie należy czyścić regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia urządzenia używać suchej szmatki i nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogą źle działać na tworzywa sztuczne.

Opróżnianie/oczyszczanie pojemnika na pył ①

- ◆ Zdejmij pojemnik na pył ① z urządzenia.
- ◆ Opróżnij pojemnik na pył ① całkowicie, opukując go i załóż pojemnik na pył ① ponownie na urządzenie.
- ◆ Szczeliny wentylacyjne ⑨ muszą być zawsze odsonięte.
- ◆ Przywierający pył szlifierski usuwać pędzlem.

7. Utylizacja



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Li-ion

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu. Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

8. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 502092_2504 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.

- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis..
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 502092_2504 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

bierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 502092_2504 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- **Wymianę wtyku lub kabla przewodu zasilającego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

WSKAZÓWK

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki, pojemnik na pył) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

9. Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na parkside-diy.com

IAN 502092_2504

10. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

11. Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za dokumentację: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014/AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny:

Szlifierka taśmowa PBS 750 A1

Rok produkcji: 08–2025**Numer seryjny: IAN 502092_2504**

Bochum, dnia 27.05.2025



Hans-Peter Kompernaß

- Dyrektor -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Turinys

1. Įžanga	64
1.1. Naudojimas pagal paskirtį	64
1.2. Pavaizduotos dalys	64
1.3. Tiekiamas rinkinys	64
1.4. Techniniai duomenys	64
2. Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	65
2.1. Darbo vietos sauga	65
2.2. Elektros sauga	65
2.3. Žmonių sauga	66
2.4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	66
2.5. Klientų aptarnavimas	67
2.6. Juostiniams šlifuokliams taikomi saugos nurodymai	67
3. Naudojimo pradžia	67
3.1. Šlifavimo juostos įdėjimas ir keitimas	67
3.2. Dulkių siurbimo įrenginio pritaisymas ir nuėmimas	68
3.3. Praktiniai nurodymai	68
4. Naudojimas	69
4.1. Įjungimas ir išjungimas	69
4.2. Dulkių surinkimo dėžutės ištuštinimas	69
4.3. Sukimosi greičio ir šlifavimo juostos pasirinkimas	69
5. Patarimai ir gudrybės	70
6. Techninė priežiūra ir valymas	70
7. Šalinimas	71
8. Kompernaß Handels GmbH garantija	71
9. Priežiūra	73
10. Importuotojas	73
11. EB Atitikties deklaracijos originalo vertimas	73

1. Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

1.1. Naudojimas pagal paskirtį

Juostinis šlifluoklis yra paviršių sausojo šlifavimo įrankis, skirtas medienos, plastiko, metalo ir glaistyties bei dažytiems (lakuotiems) paviršiams tinkamu šlifavimo popieriumi šlifuoti. Įrankis skirtas tik sausojo šlifavimo darbams. Atkreipkite dėmesį, kad apdirbdami skirtingas medžiagas turite naudoti joms tinkamą skirtingo grūdėtumo šlifavimo popierių ir medžiagai priderinti sukimosi greitį. Įrankis nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį.

1.2. Pavaizduotos dalys

- 1 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklio fiksavimo mygtukas
- 2 Juostos greičio reguliatorius
- 3 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 4 Krumpliuntojo diržo gaubtas
- 5 Siurbimo atvamzdis
- 6 Juostos trajektorijos reguliavimo varžtas
- 7 Šlifavimo juosta
- 8 Papildoma rankena
- 9 Vėdinimo angos
- 10 Veržiamoji svirtis
- 11 Dulkių surinkimo dėžutė
- 12 Adapteris

13 Vidurinė detalė

14 Kampinė detalė

1.3. Tiekiamas rinkinys

- 1 Juostinis šlifavimo įrankis
- 2 rudos medienos šlifavimo juostos (grūdėtumas 80)
- 2 juodos metalo šlifavimo juostos (grūdėtumas 80)
- 1 dulkių surinkimo dėžutė
- 1 kampinė detalė, adapteris, vidurinė detalė (dulkėms išoriniu siurbimo įrenginiu siurbti)
- 1 naudojimo instrukcija

1.4. Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	230 V ~, 50 Hz (kintamoji srovė)
Vardinė galia	750 W
Juostos judėjimo greitis tuščiąja eiga	200–350 m/min
Vardinis sukimosi greitis tuščiąja eiga	↻ n_0 375–656 min ⁻¹
Šlifavimo juosta	75 x 533 mm
Apsaugos klasė	II/□ (dviguba izoliacija)

Spinduliuojamojo triukšmo vertė

Išmatuotoji triukšmo vertė nustatyta pagal EN 62841 standartą. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 89,9$ dB
Neapibrėžtis	$K_{pA} = 3$ dB
Garso galios lygis	$L_{WA} = 97,9$ dB
Neapibrėžtis	$K_{WA} = 3$ dB

Naudokite klausos apsaugos priemonę!

Vibracijų bendroji vertė

Vibracijų bendrosios vertės (trijų krypčių vektorių suma) nustatytos pagal EN 62841 standartą.

Pagrindinė rankena	$a_h = 3,882$ m/s ²
Neapibrėžtis	$K = 1,5$ m/s ²

NURODYMAS

- Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu bandymų metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, darbo su įrankiu metu mūvint pirštines ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

2. Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai



⚠ ĮSPĖJIMAS!

- **Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su pavelslėliais ir techniniais duomenimis, pridedamais prie šio elektrinio įrankio.** Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

2.1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogyje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2.2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti elektros lizdai. Jokiu būdu nekeiskite kištuko.** Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką.** Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankių dalių, neištepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidas padidėja elektros smūgio pavojus.

- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilgiamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

2.3. Žmonių sauga

- a) **Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugioji avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsitė jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.

- e) **Venkite nenatūralios kūno padėties. Tvirtai stovėkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) **Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių.** Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginius, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) **Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti.** Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

2.4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, todėl įrankį reikia pataisyti.
- c) **Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus darbo įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleidžia elektriniam įrankiui netikėtai įsijungti.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskačiusiems asmenims.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys asmenys.

- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą blokinančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugedusios dalys būtų pataisytos.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams gali susidaryti pavojingų situacijų.
- h) **Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytoje situacijoje.

2.5. Klientų aptarnavimas

- a) **Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

2.6. Juostiniams šlifuokliams taikomi saugos nurodymai

- **Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų paviršių įrankiui suimti, nes abrazyvinis paviršius gali užkliudyti paties įrankio jungiamąjį laidą.** Pažeidus laidą su įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Kai kurių medžiagų, pavyzdžiui, dažų su švinu, kai kurių medienos rūšių, taip pat metalo dulkės gali kenkti sveikatai.
- Liestis prie šių dulkių arba jų įkvėpti su įrankiu dirbančiam asmeniui arba arti esantiems asmenims gali būti pavojinga.
- Dėvėkite apsauginius akinius ir kaukę nuo dulkių!

3. Naudojimo pradžia

3.1. Šlifavimo juostos įdėjimas ir keitimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami juostinį šlifuoklį visada ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
1. Visiškai atlenkdami veržiamąją svirtį ⑩, atlaisvinkite šlifavimo juostos įtempimo įtaisą (žr. A pav.). Dabar šlifavimo juosta ⑦ galima išimti.
 2. Įdėkite naują šlifavimo juosta ⑦ arba pakeiskite juosta, jei norite apdirbti kitokią medžiagą arba jei popierius turi būti kitokio grūdėtumo.
SVARBU: Rodyklių kryptys šlifavimo juostos ⑦ vidinėje pusėje ir ant įrankio korpuso turi sutapti.
 3. Veržiamąją svirtį ⑩ vėl nuspauskite į pradinę padėtį.

Šlifavimo juostos ⑦ ankinis priderinimas

Jei įjungus įrankį juosta sukasi ne per vidurį, juostos trajektoriją gali reikėti priderinti rankomis.

- ◆ Sukite reguliavimo varžtą ⑥ prie priekinio ritinėlio, kol šlifavimo juosta ⑦ judės per vidurį (žr. B pav.).
SVARBU: Būtinai įsitikinkite, kad šlifavimo juosta ⑦ nesitrina į korpusą. Reguliariai tikrinkite juostos trajektoriją ir, jei reikia, reguliavimo varžtu ⑥ ją priderinkite.

3.2. Dulkių siurbimo įrenginio pritaissymas ir nuėmimas

⚠️ **ISPĖJIMAS! SPROGIMO PAVOJUS!**

- Jei dulkės ar oro mišinys sproguos, būtina naudoti specialų tinkamą siurbimo įrenginį. SKRIEJANČIOS KIBIRKŠTYS GALI SUKELTI GAISRĄ! Šlifudami metalą nenaudokite jokių dulkių su siurbimo įrenginių (dulkių surinkimo dėžutės ① arba dulkių siurblio).
- Draudžiama apdirbti medžiagas su asbestu. Manoma, kad asbestas gali sukelti vėžį.

⚠️ **ISPĖJIMAS! GAISRO PAVOJUS!**

- Dirbant su elektriniais įrankiais, kuriuose yra dulkių surinkimo dėžutė arba kuriuos dulkių siurbimo įtaisų galima sujungti su dulkių siurbliu, kyla gaisro pavojus! Nepalankiomis sąlygomis, pvz., skraidant kibirkštims, kai šlifuojamas metalas ar metalo liekanos medienoje, medžio dulkės dulkių surinkimo dėžutėje (arba dulkių siurblio dulkių maišelyje) gali savaime užsidegti. Toks pavojus ypač kyla tada, kai medienos dulkės susimaišo su dažų (lako) likučiais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, o ilgai šlifuojamas ruošinys yra įkaitęs. Todėl stebėkite, kad šlifuojamas ruošinys ir įrankis pernelyg neįkaistų, o prieš darydami pertraukas visada ištuštinkite dulkių surinkimo dėžutę ir (arba) dulkių siurblio dulkių maišelį.
- Darbo vietoje pasirūpinkite tinkamu vėdinimu.
- Vadovaukitės taisyklėmis, taikomomis apdirbamoms medžiagoms jūsų šalyje.



Dėvėkite kaukę nuo dulkių.

Dulkių surinkimo dėžutės ① uždėjimas (žr. C pav.)

- ♦ Dulkių surinkimo dėžutę ① užmaukite ant kampinės detalės ⑭, o šią užmaukite ant siurbimo atvamzdžio ⑤ dulkių surinkimo dėžutei.

Dulkių surinkimo dėžutės išrinkimas ir nuėmimas

- ♦ Nutraukite dulkių surinkimo dėžutę ①.

Išorinio siurbimo įrenginio adapterio ⑫ prijungimas (žr. C pav.)

- ♦ Kampinę detalę ⑭ užmaukite ant siurbimo atvamzdžio ⑤.
- ♦ Adapterį ⑫ užmaukite ant kampinės detalės ⑭.
- ♦ Vidurinę detalę ⑬ užmaukite ant adapterio ⑫.
- ♦ Tinkamo dulkių siurbimo įrenginio (pavyzdžiui, dirbtuvių siurblio) žarną užmaukite ant vidurinės detalės ⑬.

Išorinio siurbimo įrenginio adapterio ⑫ ir jungiamosios detalės nuėmimas

- ♦ Nutraukite dulkių siurbimo įrenginio žarną.
- ♦ Prieš tai surinktas dalis nutraukite nuo siurbimo atvamzdžio ⑤.

3.3. Praktiniai nurodymai

- **Įtvirtinkite ruošinį.** Tvirtinimo įtaise ar spaustuose įtvirtintas ruošinys laikysis tvirtiau nei laikomas ranka.

Šlifuojant pakanka nestipriai spausti įrankį.

- Šlifudami įrankio stipriai nespauskite. Paviršiui kokybiškai nušlifuoti pakanka paties juostinio šlifoklio svorio. Be to, taip dirbant mažiau nusidėvės šlifavimo juosta ⑦, o ruošinio paviršius bus lygesnis.

Nušlifuojamas sluoksnis ir paviršius

- Nušlifuojamos medžiagos kiekis ir paviršiaus kokybė priklauso nuo juostos judėjimo greičio ir šlifavimo juostos ⑦ grūdėtumo (žr. ir skirsnį **Sukimosi greičio ir šlifavimo juostos pasirinkimas**).

Šlifavimas

- Įjungtą įrankį padėkite ant ruošinio ir tolygiai stumdykite. Šlifaukite lygiagrečiais ir persidengiančiais ruožais. Kad išvengtumėte ryškių skersinių įbrėžų šlifavimo popieriumi, šlifaukite tik pluošto kryptimi. Apdirbę ruošinį, pakelkite įrankį nuo ruošinio ir tik tada jį išjunkite.

NURODYMAS

- Dirbdami įrankį visada tvirtai laikykite abiem rankomis.

4. Naudojimas

4.1. Įjungimas ir išjungimas

Šlifuodami juostiniu šlifuoekliu, galite rinktis momentinio arba nuolatinio veikimo režimą.

Momentinio veikimo režimo įjungimas

- ◆ Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį ③.

Momentinio veikimo režimo išjungimas

- ◆ Atleiskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį ③.

Nuolatinio veikimo režimo įjungimas

- ◆ Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį ③ ir, laikydami jį nuspaustą, paspauskite jungiklio fiksavimo mygtuką ①.

Nuolatinio veikimo režimo išjungimas

- ◆ Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį ③ ir jį atleiskite.

4.2. Dulkių surinkimo dėžutės ištuštinimas

Dirbant su įrankiu, dulkių surinkimo dėžutę ① reikėtų ištuštinti kas 10 minučių.

- ◆ Nutraukite dulkių surinkimo dėžutę ① (žr. skyrių **Dulkių siurbimo įrenginio pritaissymas ir nuėmimas**).
- ◆ Dulkių surinkimo dėžutę ① ištuštinkite išpurtydami virš šiukšlių dėžės.
- ◆ Dulkių surinkimo dėžutę ① vėl pritaisykite prie įrankio.

4.3. Sukimosi greičio ir šlifavimo juostos pasirinkimas

Juostos greičio reguliatoriumi ② sukimosi greitį galite nustatyti ir įrankiui veikiant. Tinkamiausias juostos greitis priklauso nuo apdirbamo ruošinio ir (arba) medžiagos. Darbui tinkamiausią sukimosi greitį visada pasirinkite patys praktiniais bandymais. Toliau pateiktoje lentelėje rasite rekomendacinio pobūdžio pasirinkimą palengvinančią informaciją.

Medžiaga / atliekamas darbas	Minkštoji mediena
Rupusis šlifavimas (grūdėtumas)	60
Glotnusis šlifavimas (grūdėtumas)	240
Apytikris sukimosi greitis	didelis (5–6)

Medžiaga / atliekamas darbas	Kietoji mediena
Rupusis šlifavimas (grūdėtumas)	60
Glotnusis šlifavimas (grūdėtumas)	180
Apytikris sukimosi greitis	didelis (5–6)

Medžiaga / atliekamas darbas	Klijuotos medienos plokštės
Rupusis šlifavimas (grūdėtumas)	60
Glotnusis šlifavimas (grūdėtumas)	150
Apytikris sukimosi greitis	didelis (5–6)

Medžiaga / atliekamas darbas	Dažų ir lakų pašalinimas
Rupusis šlifavimas (grūdėtumas)	60
Glotnusis šlifavimas (grūdėtumas)	—
Apytikris sukimosi greitis	didelis (5–6)

Medžiaga / atliekamas darbas	Paviršinis dažų (lako) šlifavimas
Rupusis šlifavimas (grūdėtumas)	150
Glotnusis šlifavimas (grūdėtumas)	320
Apytikris sukimosi greitis	mažas (1–2)

Medžiaga / atliekamas darbas	Rūdžių nuo plieno pašalinimas
Rupusis šlifavimas (grūdėtumas)	40
Glotnusis šlifavimas (grūdėtumas)	120
Apytikris sukimosi greitis	vidutinis / didelis (3–4)

Medžiaga / atliekamas darbas	Plastikai
Rupusis šlifavimas (grūdėtumas)	120
Glotnusis šlifavimas (grūdėtumas)	240
Apytikris sukimosi greitis	mažas / vidutinis (2–3)

Medžiaga / atliekamas darbas	Spalvotieji metalai (pvz., aliuminis)
Rupusis šlifavimas (grūdėtumas)	80
Glotnusis šlifavimas (grūdėtumas)	150
Apytikris sukimosi greitis	vidutinis / didelis (3–4)

5. Patarimai ir gudrybės

- Niekada nenaudokite tos pačios šlifavimo juostos **7** medžiui ir metalui apdirbti.
- Nusidėvėjusios arba įtrūkusios šlifavimo juostos gali apgadinti ruošinį. Todėl laiku keiskite šlifavimo juostas.
- Šlifavimo juostas laikykite tik pakabinatas, nes dėl įlinkių jos taps netinkamos naudoti.

6. Techninė priežiūra ir valymas



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI! Prieš tvarkydami, įrankį kas kartą išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.

Juostiniam šlifukuoliui techninės priežiūros nereikia.

- Baigę darbą, įrankį iš karto nuvalykite.
- Įrankį valykite sausa šluoste, jokių būdu nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių.

Dulkių surinkimo dėžutės **11 ištuštinimas ir valymas**

- ◆ Dulkių surinkimo dėžutę **11** nutraukite nuo įrankio.
- ◆ Dulkių surinkimo dėžutę **11** daužydami visiškai ištuštinkite, o paskui dulkių surinkimo dėžutę **11** vėl užmaukite ant įrankio.
- ◆ Vėdinimo angos **9** visada turi būti atviros.
- ◆ Prilipusias šlifavimo dulkes nuvalykite šepetėliu.

7. Šalinimas



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Jei nenaudojamame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Sugedę arba panaudoti akumuliatoriai pagal turį būti perdirbami.

Su baterijomis/akumuliatoriais reikia elgtis kaip su specialiosiomis atliekomis, todėl baterijas/akumuliatorius saugant aplinką turi pašalinti atitinkamos tarnybos (prekybininkai, specializuotos prekybos įmonės, viešosios savivaldybės tarnybos, komercinės atliekų šalinimo įmonės). Baterijose/akumuliatoriuose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų.

Jei tik įmanoma tai padaryti nesuardant nenaudojamo prietaiso, išimkite senas baterijas arba akumuliatorius prieš atiduodami nenaudojamą prietaisą pašalinti ir pristatykite juos į atskirą surinkimo punktą. Kai akumuliatoriai neišimamai įmontuoti, šalinant reikia informuoti, kad prietaise yra akumuliatoriaus.

Todėl baterijų/akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite juos į atskirą surinkimo vietą. Išmeskite tik išsikrovusias baterijas/akumuliatorius.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristačius į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

8. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra, „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams taip pat suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpio trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadina, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontoje ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumuliatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,

- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių išpareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirmojo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 502092_2504.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių arba pasinaudokite mūsų pasiteiravimo forma, kurią rasite svetainės parkside-diy.com kategorijoje „Priežiūra“.
- Tada sūgėdusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 502092_2504, rasite savo gaminio naudojimo instrukciją.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Įrankio kištuką arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

NURODYMAS

- Nurodymas. Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., anglinių šepetėlių, jungiklių, dulkių surinkimo dėžutę) galite užsisakyti paskambinę į mūsų skambučių centrus.

9. Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 0800 33062

Pasiteiravimo forma svetainėje
parksides-diy.com

IAN 502092_2504

10. Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VOKIETIJA
www.kompernass.com

11. EB Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, „KOMPERNASS HANDELS GMBH“, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

Mašinų direktyvą
(2006/42/EG)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyvą (2011/65/EU)*

* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014/AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Įrankio tipas:

Juostinis šlifavimo įrankis PBS 750 A1

Pagaminimo metai: 2025-08

Serijos numeris: IAN 502092_2504

Bochumas, 2025-05-27



Hans-Peter Kompernaß

- Vadovas -

Tobulinant gaminį, gali būti techninių pakeitimų.

Sisukord

1. Sissejuhatus	76
1.1. Sihipärane kasutamine	76
1.2. Joonistel kujutatud komponendid	76
1.3. Tarnekomplekt	76
1.4. Tehnilised andmed	76
2. Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	77
2.1. Ohutus töökohal	77
2.2. Elektriohutus	77
2.3. Inimeste ohutus	78
2.4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	78
2.5. Teenindus	79
2.6. Lintlihvijate ohutusjuhised	79
3. Kasutuselevõtmine	79
3.1. Lihvlindi pingutamine/vahetamine	79
3.2. Tolmuäratõmbe paigaldamine/eemaldamine	80
3.3. Tööjuhised	80
4. Käsitsemine	81
4.1. Sisse- ja väljalülitamine	81
4.2. Tolmuanima tühjendamine	81
4.3. Pöörlemissageduse ja lihvlindi valimine	81
5. Nõuanded ja soovitused	82
6. Hooldamine ja puhastamine	82
7. Jäätmekäitus	82
8. Kompernaß Handels GmbH garantii	83
9. Teenindus	85
10. Importija	85
11. Algupärase ELI vastavusdeklaratsiooni tõlge	85

JUHI

- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtused ja toodud müra emissiooniväärtused on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega.
- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtusi ja toodud müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige sellest, millist liiki detaili töödeldakse.
- ▶ Proovige hoida koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsiooni-koormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

2. Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- ▶ Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Järgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablita).

2.1. Ohutus töökohal

- Hoidke oma töötsoon puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata töötsoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

2.2. Elektriohutus

- Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta.** Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkapidel.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage ühenduskaablit mittehüpäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast välja tõmbamiseks.** Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustes sobivaid pikenduskaableid.** Välistingimustes sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

- f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole vältitav, kasutage rikkevoolukaitseülilülitit.** Rikkevoolukaitseülilülitit kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

2.3. Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite nagu tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) **Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumendid või nutrivõti.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv instrument või võti võib tekitada vigastusi.
- e) **Vältige ebanormaalselt kehahoiaikut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu.** Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.

- g) **Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmu kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.**

Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmu tulenevaid ohte.

- h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi mürdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

2.4. Elektritööriista kasutamine ja käsitlemine

- a) **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) **Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupeasast välja ja/või eemaldage äravõetav aku.** See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tuttav või kes pole käesolevaid instruksioone lugunud.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
- e) **Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

- f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hooolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritatavat tegevust.** Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitlemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

2.5. Teenindus

- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

2.6. Lintlihvijate ohutusjuhised

- **Hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest, kuna lihvimispind võib puutuda vastu oma ühenduskaablit.** Pinge all oleva kaabli kahjustamine võib pingestada ka metallist seadme osad ja tekitada elektrilööki.

⚠ HOIATUS!

- Materjalide, nagu pliidi sisaldava värvkatte, mõnede puiduliikide ja metalli tolmu ohtlikud mõjud võivad olla tervistkahjustavad.
- Nende tolmude puudutamine või sissehingamine võib kätkeda endas ohtu operaatorile või läheduses asuvaltele isikutele.
- Kandke kaitseprille ja tolumumaski!

3. Kasutuselevõtmine

3.1. Lihvlindi pingutamine/vahetamine

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Tõmmake võrgupistik alati pistikupeast enne, kui hakkate lintlihvija juures töid teostama.

1. Vabastage lihvlindi pinguti, kallutage selleks pingutushoob ⑩ täiesti välja (vt joonis A). Lihvlindi ⑦ saab nüüd eemaldada.
2. Asetage kohale uus lihvlint ⑦, või vahetage see mõne muu materjali töötlemiseks või terasuuruse vahetamiseks välja.
TÄHTIS: Noolte suunad lihvlindi ⑦ siseküljel ja seadme korpusel peavad ühtima.
3. Vajutage pingutushoob ⑩ uuesti lähteasendisse.

Lihvlindi ⑦ käsitsi reguleerimine

Kui lindi liikumist pärast sisselülitamist ei tsentreerita, siis peate lindi liikumist vajadusel käsitsi reguleerima.

- ◆ Keerake selleks reguleerimiskruvi ⑥, mis asub eesmisel rullikul, kuni lihvlint ⑦ liigub keskasendis (vt joonis B).
TÄHTIS: Jälgige tingimata, et lihvlint ⑦ ei liiguks vastu korpust. Kontrollige lindi liikumist regulaarselt ja reguleerige seda vajadusel reguleerimiskruvi abil ⑥.

3.2. Tolmuäratõmbe paigaldamine/eemaldamine

⚠ HOIATUS! PLAHVATUSOHT!

- Plahvatusohtliku tolmu-/õhusegu korral peate kasutama selleks spetsiaalselt sobivat imurit. TULEOHT LENDUVATE SÄDEMETE TÕTTU! Ärge kasutage tolmuäratõmme metallide lihvimisel (tolmukogumisanumat ① või tolmuimejat).
- Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda. Asbesti loetakse vähkkitavaks.

⚠ HOIATUS! TULEOHT!

- Töötamisel elektriseadmetega, millel on tolmu- ja õhukogumisanum või mida saab tolmu äratõmbeseadise abil tolmuimejaga ühendada, esineb tuleoht! Ebasoodsates tingimustes, nagu nt lenduvate sädemete korral, metalli või puidus olevate metallijääkide lihvimisel, võib tolmu- ja õhukogumisanumas (või tolmuimeja tolmu- ja õhukogumisanumas) olev puidutolm ise süttida. See võib juhtuda iseäranis siis, kui puidutolm on segatud värvi- ja keemiliste ainetega ja lihvitud materjal on pärast pikka töötamist kuum. Vältige seetõttu tingimata lihvitud materjali ja seadme ülekuumenemist ning tühjendage alati enne tööpauze tolmu- ja õhukogumisanum või tolmuimeja tolmu- ja õhukogumisanum.
- Tagage töökoha hea õhutus.
- Järgige teie riigis kehtivaid töödeldavaid materjale käsitlevaid eeskirju.



Kandke tolumumaski.

Tolmu- ja õhukogumisanuma ① paigaldamine (vt joonis C)

- ◆ Lükake tolmu- ja õhukogumisanum ① põlvele ⑭ ja ühendage see tolmu- ja õhukogumisanuma äratõmbeotsikule ⑤.

Tolmu- ja õhukogumisanuma ① demonteerimine/eemaldamine

- ◆ Tõmmake tolmu- ja õhukogumisanum ① ära.

Äratõmbeadapteri ⑫ ühendamine välise tolmuimejaga (vt joonis C)

- ◆ Ühendage põlv ⑭ äratõmbeotsikule ⑤.
- ◆ Lükake äratõmbeadapter ⑫ põlvele ⑭.
- ◆ Ühendage keskosa ⑬ äratõmbeadapteri ⑫.
- ◆ Lükake kasutada lubatud tolmu äratõmbeseadise (nt töökoja tolmuimeja) voolik keskosale ⑬.

Äratõmbeadapteri ⑫ ja välise tolmuimeja ahendi eemaldamine

- ◆ Tõmmake tolmu äratõmbeseadise voolik ära.
- ◆ Tõmmake eelnevalt paigaldatud osad äratõmbeotsikult ⑤ ära.

3.3. Tööjuhised

- **Kindlustage detail.** Kinnitusrakiste või kruustangidega fikseeritud detail on ohutult kinni kui teie käega hoitav.

Väike surve on lihvimisel piisav

- Töötage väikest survet avaldades. Lintlihvija omakaal on piisav hea lihvimistulemuse saavutamiseks. Lisaks sellele vähendate sellise tööviisiga lihvlinde kulumist ⑦ ning töödeldava detaili pealispind jääb siledam.

Materjali eemaldamine ja pealispind

- Materjali eemaldamine ja pealispinna kvaliteet määratakse lindi kiiruse ja lihvimislinde ⑦ karedusega (vt ka lõiku „Pöörlemissageduse ja lihvlinde valimine“).

Lihvimisprotsess

- Asetage sisselülitatud seade töödel-davale detailile ja töötage mõõduka ettenihkega. Lihvige paralleelsete liigutustega ja ülekattega eelmise lihvimistee suhtes. Häirivate, põikisuunaliste lihvimisjälgedega vältimiseks lihvige vaid piki kiudu. Pärast töötlemist tõstke seade detaililt ära ja alles seejärel lülitage seade välja.

JUHIS

- Hoidke töötamise ajal seadet kinni alati kahe käega.

4. Käsitsemine

4.1. Sisse- ja väljalülitamine

Lintlihvija töötamise ajal saate valida moment- ja püsirežiimi vahel.

Momentrežiimi sisselülitamine

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit ③.

Momentrežiimi väljalülitamine

- ◆ Laske SEES-/VÄLJAS-lüliti ③ lahti.

Püsirežiimi sisselülitamine

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit ③, hoidke seda vajutatult ja vajutage fikseerimisklahvi ①.

Püsirežiimi väljalülitamine

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit ③ ja laske see lahti.

4.2. Tolmuanuma tühjendamine

Tolmukogumisanumat ① peaks käitamise ajal tühjendama iga 10 minuti järel.

- ◆ Tõmmake tolmukogumisanum ① ära (vt peatükki „Tolmuäratõmbe paigaldamine/eemaldamine“)
- ◆ Raputage tolmukogumisanum ① prügibri kohal tühjaks.
- ◆ Pange tolmukogumisanum ① uuesti seadmele tagasi.

4.3. Pöörlemissageduse ja lihvlindi valimine

Lindi kiiruse seaderatta ② abil saate pöörlemissagedust valida ka töötaval seadmel. Lindi optimaalne kiirus on oleneb töödeldavast detailist või materjalist. Määrake vastavalt parim pöörlemissagedus alati ise praktilise katsega. Alljärgnevast tabelist leiate mitmesiduvaid väärtusi, mis lihtsustavad teie määramist.

Materjal/töötsoon	Pehme puit
Jämelihv (karedus)	60
Peenlihv (karedus)	240
Pöörlemissageduse eelvalik	kõrge (5–6)

Materjal/töötsoon	Kõva puit
Jämelihv (karedus)	60
Peenlihv (karedus)	180
Pöörlemissageduse eelvalik	kõrge (5–6)

Materjal/töötsoon	Puitlaastplaadid
Jämelihv (karedus)	60
Peenlihv (karedus)	150
Pöörlemissageduse eelvalik	kõrge (5–6)

Materjal/töötsoon	Värvi/laki eemaldamine
Jämelihv (karedus)	60
Peenlihv (karedus)	—
Pöörlemissageduse eelvalik	kõrge (5–6)

Materjal/töötsoon	Laki lihvimine
Jämelihv (karedus)	150
Peenlihv (karedus)	320
Pöörlemissageduse eelvalik	madal (1–2)

Materjal/töötsoon	Teraselt rooste eemaldamine
Jämelihv (karedus)	40
Peenlihv (karedus)	120
Pöörlemissageduse eelvalik	keskmine/kõrge (3–4)

Materjal/töötsoon	Plastid
Jämelihv (karedus)	120
Peenlihv (karedus)	240
Pöörlemissageduse eelvalik	madal/keskmine (2–3)

Materjal/töötsoon	Värvilised metallid (nt alumiinium)
Jämelihv (karedus)	80
Peenlihv (karedus)	150
Pöörlemissageduse eelvalik	keskmine/kõrge (3–4)

5. Nõuanded ja soovitusused

- Ärge mitte kunagi töödelge ühe ja sama lihvlindega 7 puitu ja metalli.
- Kulunud või purunenud lihvlindeid võivad töödeldavat detaili kahjustada. Seetõttu vahetage lihvlindeid õigeaegselt välja.
- Hoidke lihvlinte ainult rippuvalt, kuna murdumiskohad jms muudavad need kasutuskõlbmatuks.

6. Hooldamine ja puhastamine



HOIATUS! VIGASTUSOHT! Lüliti
Tage enne kõikide tööde teostamist seadmel seade välja ja tõm-
make võrgupistik välja.

Lintlihvija on hooldusvaba.

- Puhastage seade alati kohe pärast töö lõpetamist.
- Kasutage seadme puhastamiseks kuiva lappi ja ärge mitte mingil juhul kasutage bensini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada.

Tolmukogumisanuma 11 tühjendamine/ puhastamine

- ◆ Tõmmake tolmu- kogumisanum 11 sead-
melt ära.
- ◆ Tühjendage tolmu- kogumisanum 11 täie-
likult seda koputades ja pange tolmu-
kogumisanum uuesti 11 seadmele tagasi.
- ◆ Hoidke õhutuspiilud 9 alati vabad.
- ◆ Eemaldage külgejäänud lihvimistolm
pintsli abil.

7. Jäätmekäitlus



**Ärge visake elektritööriistu
olmejäätmete hulka!**

Kõrvalolev ratastega prügikon-
teineri läbikriipsutatud sümbol
näitab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda
seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas,
vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogu-
miskohtadesse, taaskasutuskeskustesse
või jäätmekäitlusettevõttesse.

**See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säast-
ke keskkonda ja käideldge nõuetekoha-
selt.**

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, vas-
tutate ise nende kustutamise eest enne
kasutatud seadme tagasiandmist.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake akusid olmejäätmete hulka!

Defektssed või kasutatud akud tuleb vastavalt taaskasutada. Patareisid/akusid tuleb käsitleda ohtlike jäätmetena ja nende jäätmekäitlus tuleb seetõttu vastavates kohtades (müügiesindaja, erikauplus, avalikud kommunaalasutused, töönduslikud jäätmekäitlusettevõtted) teostada keskkonnasõbralikult. Patareisid/akud võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle.

Kui see on ilma kasutatud seadet purustamata võimalik, võtke enne kasutatud seadme jäätmekäitlusse tagasiandmist vanad patareisid või akud välja ja andke need eraldi kogumiskohta. Püsivalt paigaldatud akude korral tuleb jäätmekäitlusel viidata, et seade sisaldab akut.

Ärge visake patareisid/akusid seetõttu olmejäätmete hulka, vaid viige need eraldi kogumiskohta. Andke patareisid/akud tagasi ainult tühjana.



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutusküste kaudu jäätmekäitlusse.



Käidelge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

8. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Kui sisalduvad tarnekomplektis, kehtib X12V ja X20V Team seeria akupakkidele alates ostukuupäevast samuti 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. Garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, nagu nt saelehed, varuterad, lihvpaperid jne või kergesti purunevatele osade, nagu nt lülititele või klaasist valmistatud osade kahjustustele.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootte asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantii ei kehti

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 502092_2504, mis tõendab teie ostu.
- Tootte numbri leiате toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui peaksid ilmnema talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni teel ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga või kasutage meie kontaktvormi, mille leiате aadressilt parkside-diy.com kategooriast Teenindus.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Veebilehel parkside-diy.com saate vaadata ja alla laadida neid ja paljusid teisi käsiraamatuid.

Selle QR-koodiga liigute otse veebilehele parkside-diy.com.

Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Tootte numbri (IAN) 502092_2504 sisestamise teel liigute otse oma artikli kasutusjuhendi juurde.

⚠ HOIATUS!

- Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrikalaitsikul ja ainult originaalvaruosi kasutades. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

JUHIS

- Juhis: Märkimata varuosi (nagu nt süsiharjad, lüliti, tolmu anum) saate tellida meie kõnekeskuse kaudu.

9. Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com

IAN 502092_2504

10. Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

11. Algpärase ELI vastavus-deklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: Härra Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Saksamaa, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv (2006/42/EG)

Elektromagnetiline ühilduvus (2014/30/EU)

RoHSi direktiiv (2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja Nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU (teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes) eeskirjade nõuetele.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014/AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Masina tüübinimetus:

Lintlihvija PBS 750 A1

Tootmisaasta: 08–2025

Seerianumber: IAN 502092_2504

Bochum, 27.05.2025



Hans-Peter Kompernaß

- Ärijuht -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

1. Ievads	88
1.1. Noteikumiem atbilstošs lietojums	88
1.2. Attēlā redzami komponenti	88
1.3. Piegādes komplekts	88
1.4. Tehniskie parametri	88
2. Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem	89
2.1. Droša darba vieta	89
2.2. Elektrodrošība	90
2.3. Cilvēku drošība	90
2.4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope	91
2.5. Serviss	91
2.6. Drošības norādījumi attiecībā uz lentes slīpmašīnām	91
3. Eksploatācijas sākšana	92
3.1. Slīplentes iespriegošana un nomaiņa	92
3.2. Putekļu nosūcēja piestiprināšana un noņemšana	92
3.3. Norādes darbam ar ierīci	93
4. Lietošana	93
4.1. Ieslēgšana un izslēgšana	93
4.2. Putekļu tvertnes iztukšošana	94
4.3. Apgriezienu skaita un slīplentes izvēle	94
5. Ieteikumi un paņēmieni	95
6. Apkope un tīrīšana	95
7. Likvidēšana	95
8. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	96
9. Serviss	98
10. Importētājs	98
11. Oriģinālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums	98

1. Ievads

Sirsnīgi sveicam ar jaunās ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu.

Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par drošību, izstrādājuma lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzī arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

1.1. Noteikumiem atbilstošs lietojums

Lentes slīpmašīna — atkarībā no izmantotajam slīppapīra — ir paredzēta sausu koka, plastmasas, metāla un špaktelmasas virsmu, kā arī lakotu virsmu slīpēšanai. Ierīci drīkst izmantot tikai sausajai slīpēšanai. Lūdzu, nemiet vērā, ka dažādu materiālu apstrādei ir jāizmanto tiem atbilstoši slīpdiski ar atšķirīgu graudainību un apgrieziena skaits ir jāpielāgo apstrādājamajam materiālam. Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai. Jebkāds cits ierīces pielietojums vai pārveidojums ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstoša lietošana.

1.2. Attēlā redzami komponenti

- 1 IESL./IZSL. slēdža fiksācijas taustiņš
- 2 Lentes ātruma regulators
- 3 IESL./IZSL. slēdzis
- 4 Zobiksnas pārsegs
- 5 Nosūkšanas īscaurule
- 6 Lentes kustības justēšanas skrūve
- 7 Slīplente
- 8 Papildrokturis
- 9 Ventilācijas sprauga

- 10 Piespiedējsvira
- 11 Putekļu savācējtvertne
- 12 Nosūkšanas adapters
- 13 Vidus posms
- 14 Leņķa gabals

1.3. Piegādes komplekts

- 1 lentes slīpmašīna
- 2 Brūna slīplente kokmateriāliem (graudainība 80)
- 2 Melna slīplente metālam (graudainība 80)
- 1 putekļu tvertne
- 1 leņķa gabals, nosūkšanas adapteris, vidus posms (ārējai putekļu nosūkšanai)
- 1 lietošanas instrukcija

1.4. Tehniskie parametri

Nominālais spriegums:	230 V ~, 50 Hz (maiņstrāva)
Nominālā jauda:	750 W
Lentes ātrums tukšgaitas režīmā:	200–350 m/min.
Nominālais gājienu skaits tukšgaitas režīmā:	 n ₀ 375–656 min ⁻¹
Slīplente:	75 x 533 mm
Aizsardzības klase:	II/□ (dubultā izolācija)

Trokšņa emisijas vērtība

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar standartu EN 62841. Tipiskais A-izsvartais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Skaņas spiediena līmenis:	$L_{pA} = 89,9 \text{ dB}$
Nenoteiktība:	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Skaņas jaudas līmenis:	$L_{WA} = 97,9 \text{ dB}$
Nenoteiktība:	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Lietot dzirdes aizsarglīdzekļus!

Vibrāciju kopējā vērtība

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs virzienu vektoru summa) noteikta saskaņā ar standartu EN 62841:

Galvenais rokturis: $ah = 3,882 \text{ m/s}^2$

Nenoteiktība: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NORĀDE

- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības ir mērītas, izmantojot standarta pārbaudes metodes, un tās var izmantot savstarpējai elektroinstrumentu salīdzināšanai.
- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības var izmantot arī provizorisksai slodzes novērtēšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Elektroinstrumenta faktiskās izmantošanas laikā vibrācijas un trokšņa emisija var atšķirties no norādītajām vērtībām, jo tās ir atkarīgas no elektroinstrumenta lietošanas veida un paņēmiena, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta.
- Mēģiniet pēc iespējas samazināt ierīces slodzi. Vibrāciju radīto slodzi var samazināt, piemēram, instrumenta ekspluatācijas laikā uzvelkot cimdus un saīsinot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, taču darbojas bezslodzes režīmā).

2. Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem



⚠ BRĪDINĀJUMS!

- **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, tehniskos parametrus, kā arī apskatiet attēlus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu.** Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu gūšanas risks.

Saglabāiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektrotīklam (ar barošanas kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez barošanas kabeļa).

2.1. Droša darba vieta

- a) **Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtība un neapgaismotās darba zonas var izraisīt negadījumus.
- b) **Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- c) **Kad strādājat ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvoties ierīcei.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2.2. Elektrodrošība

- a) **Elektroinstrumenta kontaktspraudnim ir jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktspraudni nedrīkst nekādā veidā pārveidot.**
Nelietojiet adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti kontaktspraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b) **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem.** Kad ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- c) **Sargiet elektroinstrumentu no lietus un slapjuma. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.**
- d) **Nenesiet un nepakariniet elektroinstrumentu aiz barošanas kabeļa, kā arī nevelciet aiz tā, lai atvienotu kontaktspraudni no kontaktligzdas. Sargiet barošanas kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām.** Bojāti vai samudžināti barošanas kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kas ir piemēroti arī izmantošanai ārā apstākļos.**
Lietojot ārā apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi.** Noplūdstrāvas aizsargslēdža lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

2.3. Cilvēku drošība

- a) **Ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr nēsāji aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu — putekļu respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai ausu aizsarglīdzekļu — lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietojuma samazina traumu risku.
- c) **Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārliecinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat to rokās vai nesat.** Ja turat pirkstu uz slēdža, kamēr nesat elektroinstrumentu, vai pievienojat ieslēgtu elektroinstrumentu elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgas.** Instruments vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt savainojumus.
- e) **Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Ieņemiet stabilu pozu un vienmēr saglabāji līdzsvaru.** Šādi varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) **Valkāji piemērotu apģērbu. Nevalkāji platu apģērbu un nenēsāji rotaslietas. Sargiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Kustīgās daļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.

- g) **Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un jāizmanto pareizi.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h) **Nepaļaujieties uz viltus drošības sajūtu un izlasiet elektroinstrumentu drošības noteikumus arī tad, ja esat jau daudzreiz lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga rīcība sekundes laikā var radīt smagas traumas.

2.4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet tikai konkrētā darba veikšanai atbilstošu elektroinstrumentu.** Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veikties labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis.** Elektroinstrumenta, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, tāpēc tas jāsalabo.
- c) **Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat regulēt ierīci, mainīt darbinstrumenta daļas vai liekat nost elektroinstrumentu.** Šādi piesardzības pasākumi novērsīs nejaušu elektroinstrumenta iedarbināšanu.
- d) **Neizmantotus elektroinstrumentus uzglabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.
- e) **Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietojamo darbarīku. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst un vai tās nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodrošiniet bojāto daļu salabošanu.** Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.

- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroinstrumentu, darbinstrumentus un citus darbarīkus atbilstoši šiem norādījumiem. Nemiet vērā arī darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Izmantojot elektroinstrumentus tādiem nolūkiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
- h) **Rokturus un satveramās virsmas uzturiet sausas, tīras, bez eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj neparedzētās situācijās droši lietot un kontrolēt elektroinstrumentu.

2.5. Serviss

- a) **Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

2.6. Drošības norādījumi attiecībā uz lentes slīpmašīnām

- **Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveramajām vietām, jo slīpēšanas virsma var trāpīt ierīces pieslēguma vadam.** Bojājums vadā, pa kuru plūst strāva, var pārveidot spriegumu uz ierīces metāla detaļām un radīt elektrisko triecienu.

BRĪDINĀJUMS!

- **Dažu materiālu, piemēram, svina saturošu krāsu, dažu koku sugu un metāla putekļu var būt kaitīgi veselībai.**
- **Saskare ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var apdraudēt lietotāju vai līdzās esošās personas.**
- **Lietojiet aizsargbrilles un putekļu respiratoru!**

3. Eksploatācijas sākšana

3.1. Slīplentes iespriegošana un nomaiņa

BRĪDINĀJUMS! **SAVAINOŠANĀS RISKS!**

- Pirms darbu veikšanas pie lentes slīpmašīnas vienmēr atvienojiet no kontaktligzdas tīkla kontaktspraudni.

1. Līdz galam pagriežot uz āru piespiedējsviru **10**, atbloķējiet slīplentes iespīlēšanas mehānismu (skatiet A att.). Slīplenti **7** var izņemt ārā.
2. Uzlieciet jaunu slīplenti **7** vai nomainiet to, lai apstrādātu citu materiālu vai uzliktu slīplenti ar atšķirīgu graudiņu biezumu.
SVARĪGI! Ir jāsakrīt bulviņu virzieniem slīplentes **7** iekšpusē un uz ierīces korpusa.
3. Iespiediet piespiedējsviru **10** atpakaļ sākuma pozīcijā.

Slīplentes **7 manuāla pielāgošana**

Ja pēc ierīces ieslēgšanas lente nevirzās pa vidu, lentes kustība jāpieregulē manuāli.

- ◆ Šai nolūkā grieziet justēšanas skrūvi **6** pie priekšējā rullīša, līdz slīplente **7** virzās pa vidu (skatiet B att.).
SVARĪGI! Obligāti pievērsiet uzmanību tam, lai slīpletne **7** slīpēšanas laikā nesaskartos ar korpusu. Regulāri pārbaudiet lentes kustību un, ja nepieciešams, ar justēšanas skrūvi **6** pieregulējiet to.

3.2. Putekļu nosūcēja piespīrināšana un noņemšana

BRĪDINĀJUMS! **SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!**

- Eksplozīvu putekļu / gaisa maisījuma gadījumā jāizmanto speciāli tam piemērots nosūcējs. UGUNSBĪSTAMĪBA, KO RADA DZIRSKTEĻOŠANA! Slīpējot metālu, nelietojiet putekļu nosūcēju (putekļu tvertni **11** vai putekļsūcēju).

- Nedrīkst apstrādāt azbestu saturošu materiālu. Tiek uzskatīts, ka azbests izraisa vēzi.

BRĪDINĀJUMS! UGUNSBĪSTAMĪBA!

- Strādājot ar elektroierīcēm, kas ir aprīkotas ar putekļu tvertni vai kuras iespējams pieslēgt pie putekļsūcēja ar putekļu nosūcēja palīdzību, pastāv ugunsbīstamība! Labvēlīgos apstākļos, piemēram, ja, slīpējot metālu vai metāla daļiņas kokā, rodas dzirksteļošana, koksnes putekļi putekļu savācējtvertnē (vai putekļsūcēja putekļu maisīnā) var aizdegties paši no sevis. It īpaši tas var notikt tad, ja koksnes putekļi ir sajaukušies ar krāsas atliekām vai citām ķīmiskām vielām un slīpējamaais materiāls pēc ilgas apstrādes ir uzkaršis. Tāpēc ir ļoti svarīgi izvairīties no slīpējamā materiāla un ierīces pārkaršanas un pirms darba pārtraukumiem vienmēr jāiztukšo putekļu tvertne vai putekļsūcēja putekļu maisīnš.
- Pārliecinieties, ka darba telpa tiek pietiekami vēdināta.
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos noteikumus attiecībā uz apstrādājamiem materiāliem.

-  **Lietojiet respiratoru.**

Putekļu savācējvertnes ⑪ piestiprināšana (skatiet C att.)

- ◆ Uzbīdīet putekļu savācējvertni ⑪ uz leņķa gabalu ⑭ un uzspraudiet to uz putekļu savācējvertnes nosūkšanas īscaurules ⑤.

Putekļu savācējvertnes ⑪ nomontēšana un noņemšana

- ◆ Nobīdīet nost putekļu savācējvertni ⑪.

Ārējā nosūcēja putekļu nosūkšanas adaptera ⑫ pievienošana (skatiet C att.)

- ◆ Uzspraudiet leņķa gabalu ⑭ uz nosūkšanas īscaurules ⑤.
- ◆ Uzbīdīet nosūkšanas adapteri ⑫ uz leņķa gabala ⑭.
- ◆ Uzspraudiet vidus posmu ⑬ uz nosūkšanas adaptera ⑫.
- ◆ Uzbīdīet sertificētas putekļu nosūkšanas ietaises (piemēram, darbnīcas putekļu nosūcēja) šļūteni uz vidus posma ⑬.

Nosūkšanas adaptera ⑫ un ārējā putekļu nosūcēja pārejas savienojuma noņemšana

- ◆ Nobīdīet putekļu nosūkšanas ietaises šļūteni.
- ◆ Nobīdīet iepriekš uzstādītās daļas no nosūkšanas īscaurules ⑤.

3.3. Norādes darbam ar ierīci

- **Nostipriniet apstrādājamo detaļu.** Apstrādājamo detaļu iestiprināt iespīlēšanas mehānismā vai ievietot skrūvspīlēs ir drošāk, nekā turēt to ar roku.

Pietiek ar mazu slīpēšanas spiedienu

- Strādājiet ar mazu slīpēšanas spiedienu. Lentas slīpmašīnas pašsvars ir pietiekams, lai iegūtu optimālu slīpēšanas rezultātu. Izvēloties šādu darba stilu, papildus samazināsiet arī slīplentes ⑦ nodilumu un saudzēsiet apstrādājamās detaļas virsmu.

Materiāla noņemšana un virsma

- Slīpēšanas rezultātu un virsmas kvalitāti nosaka slīplentes ⑦ kustības ātrums un graudiņu biezums (skatiet arī sadaļu „Apgrīezienu skaita un slīplentes izvēle”).

Slīpēšanas process

- Ieslēgtu ierīci novietojiet uz apstrādājamās detaļas un strādājiet ar ierīci, ne pārāk ātri pārvietojot to uz priekšu. Veiciet virsmas slīpēšanu paralēli slīpēšanas slīdēm, tās pārklājot. Lai novērstu traucējošu, šķērsenisku slīpēšanas līniju veidošanos, veiciet slīpēšanu tikai šķiedras virzienā. Pēc apstrādes noceliet ierīci no apstrādājamās detaļas un tikai pēc tam to izslēdziet.

NORĀDE

- Darba laikā vienmēr stingri turiet ierīci ar abām rokām.

4. Lietošana

4.1. Ieslēgšana un izslēgšana

Strādājot ar lentes slīpmašīnu, varat izvēlēties momentāno vai nepārtraukto darba režīmu.

Momentānā darba režīma ieslēgšana

- ◆ Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi ③.

Momentānā darba režīma izslēgšana

- ◆ Atlaidiet IESL./IZSL. slēdzi ③.

Nepārtrauktā darba režīma ieslēgšana

- ◆ Turiet nospiestu IESL./IZSL. slēdzi ③ un nospiediet fiksācijas taustiņu ①.

Nepārtrauktā darba režīma izslēgšana

- ◆ Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi ③ un atlaidiet to.

4.2. Putekļu tvertnes iztukšošana

Putekļu savācējvertni ① ierīces darbības laikā ieteicams ik pēc 10 minūtēm iztukšot.

- ◆ Nobīdiet putekļu savācējvertni ① (skatiet nodaļu „Putekļu nosūcēja piestiprināšana un noņemšana”)
- ◆ Kratiet putekļu savācējvertni ① virs atkritumu tvertnes, lai to iztukšotu.
- ◆ Piestipriniet putekļu savācējvertni ① atpakaļ pie ierīces.

4.3. Apgriezienu skaita un slīplentes izvēle

Ar lentes kustības ātruma regulatoru ② varat regulēt ierīces apgriezienu skaitu arī ierīces darbības laikā. Optimālais lentes ātrums ir atkarīgs no apstrādājamās detaļas vai materiāla. Vienmēr noskaidrojiet optimālo apgriezienu skaitu, veicot vairākus izmēģinājumus. Tālāk dotajā tabulā atradīsiet nesaistošas vērtības, kas palīdzēs veikt aprēķinu.

Materiāls / darba zona	Mīksta koksne
Raupjš slīpējums (graudainība)	60
Smalks slīpējums (graudainība)	240
Apgriezienu skaita iepriekšēja izvēle	liels (5–6)

Materiāls / darba zona	Cietkoksne
Raupjš slīpējums (graudainība)	60
Smalks slīpējums (graudainība)	180
Apgriezienu skaita iepriekšēja izvēle	liels (5–6)

Materiāls / darba zona	Skaidu plāksnes
Raupjš slīpējums (graudainība)	60
Smalks slīpējums (graudainība)	150
Apgriezienu skaita iepriekšēja izvēle	liels (5–6)

Materiāls / darba zona	Krāsas/lakas noņemšana
Raupjš slīpējums (graudainība)	60
Smalks slīpējums (graudainība)	—
Apgriezienu skaita iepriekšēja izvēle	liels (5–6)

Materiāls / darba zona	Lakas slīpēšana
Raupjš slīpējums (graudainība)	150
Smalks slīpējums (graudainība)	320
Apgriezienu skaita iepriekšēja izvēle	mazs (1–2)

Materiāls / darba zona	Rūsas kārtas noņemšana no tērauda
Raupjš slīpējums (graudainība)	40
Smalks slīpējums (graudainība)	120
Apgriezienu skaita iepriekšēja izvēle	vidējs/liels (3–4)

Materiāls / darba zona	Plastmasas apstrāde
Raupjš slīpējums (graudainība)	120
Smalks slīpējums (graudainība)	240
Apgriezienu skaita iepriekšēja izvēle	mazs/vidējs (2–3)

Materiāls / darba zona	Krāsainie metāli (piemēram, alumīnijs)
Raupjš slīpējums (graudainība)	80
Smalks slīpējums (graudainība)	150
Apgrīzietu skaita iepriekšēja izvēle	vidējs/liels (3–4)

5. Ieteikumi un paņēmieni

- Nekad neapstrādājiet ar vienu un to pašu slīplenti ⑦ gan koku, gan metālu.
- Nodilušas vai saplēstas slīplentes var sabojāt apstrādājamo detaļu. Tāpēc slīplentes ir jānomaina jau laikus.
- Uzglabājiet slīplentes pakarinātā stāvoklī, jo locījumi tās padara nelietošanas.

6. Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces izslēdziet to un atvienojiet tīkla kontakt-spraudni.

Lentes slīpmašīnai nav epieciešama apkope.

- Uzreiz pēc darba pabeigšanas notīriet ierīci.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet sausu lupatīņu, bet nekādā gadījumā benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas agresīvi iedarbojas uz plastmasu.

Putekļu savācējvertnes ① iztukšošana un tīrīšana

- ◆ Nobīdīet putekļu savācējvertni ① no ierīces.
- ◆ Pilnībā iztukšojiet putekļu savācējvertni ①, to paklapējot, un uzlieciet putekļu savācējvertni ① atpakaļ uz ierīces.
- ◆ Vienmēr uzturiet brīvas ventilācijas spraugas ②.
- ◆ Notīriet pielīpušos slīpēšanas putekļus ar otu.

7. Likvidēšana



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Ja jūsu nolietotā ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Li-ion

Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar bojāti vai nolietoti akumulatori jānodod otrreizējai pārstrādei. Pret baterijām un akumulatoriem jāattiecas kā pret bīstamiem atkritumiem, tāpēc tie videi nekaitīgā veidā jānodod likvidēšanai atbilstošos punktos (pie izplatītāja, specializētā tirgotāja, publiski pieejamos, pašvaldības izveidotos punktos, komerciālos otrreizējās pārstrādes uzņēmumos). Baterijas un akumulatori var saturēt indīgus smagos metālus.

Pirms nolietotās ierīces atpakaļnododšanas, ja to iespējams izdarīt bez pašas ierīces sabojāšanas, izņemiet no tās vecās baterijas un akumulatorus un nododiet tos atsevišķā nodošanas punktā. Iebūvēta akumulatora gadījumā, nododot ierīci likvidēšanai, jānorāda, ka šajā ierīcē atrodas akumulators.

Tāpēc neizmetiet baterijas un akumulatorus sadzīves atkritumos, bet gan nododiet tos atsevišķos pieņemšanas punktos. Nododiet tikai tukšas baterijas un akumulatorus.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var izmantot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar sāsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

8. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient! Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. X12V un X20V Team sērijas akumulatoru blokiem (ja tādi ir iekļauti piegādes komplektācijā) arī tiek piešķirta 3 gadu garantiju, skaitot no pirkuma datuma. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgas tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu

produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Garantijas apjoms neattiecas uz tām izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām daļām, piemēram, uz zāģa plātnēm, rezerves asmeņiem, slīppapīru u.c., vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas pakalpojums neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 502092_2504 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai citu veidu defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot pa tālruni vai izmantojot mūsu kontaktformu, kuru atradīsiet vietnē parkside-diy.com sadaļā «Serviss».

- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē parkside-diy.com jūs varat atvērt un lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs tiešā veidā varat piekļūt vietnei parkside-diy.com.

Izvēlieties valsti un ar meklēšanas funkcijas palīdzību atrodiat lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 502092_2504, jūs varēsiet piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- **Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim, kurš izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tā tiks garantēta ierīces drošuma saglabāšanās.
- **Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomainīu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram.** Tā tiks garantēta ierīces drošuma saglabāšanās.

NORĀDE

- Norāde. Nenosauktās rezerves daļas (piem., ogļu sukas, slēdžus, putekļu tvertni) varat pasūtīt, zvanot uz mūsu uzziņu tālruni.

9. Serviss

LV Serviss Latvija

Tālr.: 80000040

Saziņas veidlapa vietnē
parkside-diy.com

IAN 502092_2504

10. Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

11. Oriģinālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentāciju sastādīšanu:
Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21,
44867 BOCHUM, Vācija, paziņojam,
ka šis izstrādājums atbilst šādiem
standartiem, normatīvajiem aktiem un
EK direktīvām:

Mašīnu direktīva (2006/42/EG)

Elektromagnētiskā savietojamība
(2014/30/EU)

RoHS direktīva (2011/65/EU)*

* Visu atbildību par atbilstības deklarācijas sagatavošanu uzņemas ražotājs. Iepriekš norādītais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014/AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Mašīnas tipa apzīmējums:

Lentes slīpmašīna PBS 750 A1

Izgatavošanas gads: 08–2025

Sērijas numurs: IAN 502092_2504

Bohumā, 27.05.2025.



Hans-Peter Kompernaß

- Izpilddirektors -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas
turpmākas pilnveides nolūkos.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af informationi · Stan informacij
Informacijos data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums:
08/2025 · Ident.-No.: PBS750A1-062025-1

IAN 502092_2504

